Ն. 3071 | 1895 ՕԳՈՍՏՈՍ 10 ՉԱՐՇԱՆՊԱ | 1313 ՌԷՊԻՒԼ ԷՎՎԷԼ 1 | ՕՆԻՐԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱԲՈՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլէ	6 այլէ	3 այլէ
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղչ.	70 ղչ.	40 ղչ.
ԹԱՇՐԱ	200	» 100	»

Մէմլէքէթէ 20 գրուշտան

(صاحب امتياز: جيوەلكيان) ՅԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղչ. 5
4ինճիւ սահիֆէ 11ի 10ր. հա. » 3
Մէքթուպլար նաֆիրիյէ պիր պէնտէ մէճճանէն գապուլ օլունուր վէ տերճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմազ

Իտարէխանէսի Սթամպոլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվելէկեան մաթպաասընտա տըր ։ Քեաֆֆէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ միւտիրի

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մէսուլ միւտիր օլունա ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Հաշթերխանտա կէօնտէրիլէն Ռուս հէյէթը սէֆիրիյէսի րէիսի Մ. Լէոնթիէֆ Տէյլի Նիւզ կազէթասընըն պիր մուխպիրինէ իֆատէ իթտիկի միւլագաթտա, մէզքիւր հէյէթը սէֆիրիյէ հագգընտա տէվէրան իտէն շայիալարըն քեամիլէն պիհէսաս օլտուղընը պիլտիրմիշ, «Ռուսիա հիւքիւմէթինին գրալ Մէնէլիգ իլէ պիր իթթիֆագ ագտ իթտիկինէ տաիր օլան հավատիս աազրու օլմատըղը կիպի Իթալիա վէ Խապէշ արէսինտէ պիր հիւքիւմէթ տուրը Ռուսիա հիւքիւմէթինին գրալ Մէնէլիգէ մուավէնէթտէ պուլունաճաղը հավատիսինին տախի հագիգաթը հալէ մուղայիր օլտուղը» իթճան էյլէմիշ տիր։

Վիէննատան Աժանս Հավաս կազէթասընա եազըլըյորըն կէօրէ, Աւստրիա իմբերաթօրընըն պիրատէրզատէսի վէլիահտ արշիտիւգ Ֆրանսուա Ֆէրտինանտ «Էնտիլի սաարիյէսէն» միւզտարիփ օլուպ խասթալըղը աղըրլաշմագտա իմիշ։ Բրոֆէսէօր Մ. Շրոթէր աաժէլ գէյաթէ տէրգանպլա Թէօտավի իճրա օլունմասընը Թավսիյէ էթմիշ տիր։ Մուլաճիյէ էտէմ Մէնտէլսօֆըա պուլունմագտա իմիշ։

Ճինաէ միսիոնէրլէրին գաթլ իտիլմէսինէ տօլայը Խանգավ իճրաաթընա տայիր օլան գոմիսիոն, սաղ գալան Քուճինքճէ միւսիւնէր իմիշ Ջինք Նամ մահալէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։ Իշպու վագաատան տօլայը պիր չօգ քէ.ինէր հապս օլունմուշ տըր։ Նէր լէր պու կիպի պիր վագաայա սէպէպիյէթ վէրմէյօր իմիշ իտիլէրտէ, րահապլէր պիր հալատ պուլունմագըյօրլար իմիշ։

Քիր Ամէրիգա մէնպաընտան ալընան մալումաթա կէօրէ, Գուպա ասիլէրի իլէ մուհարէպէ իթմէք իւզրէ կիթմէքտէ օլան վէ պիր Թագըմ կէօնիւլլիւլէրի համիլ օլան շոմէնտոֆէր գաթարը. ասիլէրին պիր հիւճումի իլէ քեամիլէն մահվ օլուպ, անճագ պիր գաչ քիշի գուրթուլմուշլար տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Մէվլուտ միւնասէպէթի իլէ միւտտէթը ճէզայիյէսինին 3ով 2 գըսմընը իքմալ իտէն էշխասըն սալը վէրիլմէսի միւզէքքէրի իրատէի Սէնիյէյէ օլմագլա, հապսխանէի ումումիտէ մէվգուֆ պուլունան էշխասըն պիր գըսմը տէֆտէրլէրինին թանզիմի խուսուսը Ատլիյէ Նէզարէթինտէն Զապթիյէ Նէզարէթինէ իշար օլունմագլա, տէֆթէրը մէզքիւր տէրտէսըմը Թէրթիպ վէ Թանզիմ պուլունմագտա տըր։

Ճիհէթը աաքէրիյէտէն մէվգուֆ օլուպ տա ճէզալարընըն 3ով 2 գըսմընը իքմալ իտէօլէրին տախի ճէվմը մէզքիւրէ հիւրմէթէն Թախլիյէլէրի իրատէի Սէնիյէյէ իգթիզասընտան օլմագլա, տարիրլէ արտէսինձէ պունլարըն տէֆտէրլէրինին Թանզիմինէ պաշլանմըշ տըր։

—Պազը միւրաջաթը Շահանէ վէ Շէհր էմանէթի իլէ Պիկա վէ Իպմիր սանճագլարը տախիլինտէ քեային մալիւմ օլան մահալլէրտէ միւէսէսէտէն 19 րիւչսի վէ 25 պապ իպթիտաի մէքթէպլէրի քիւչալըյա, էսկիտէն մէվճուտ րիւշտիյէ մէքթէպլէրինտէն 23 սատէսինէ պազը իսլահաթ իճրասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ շէրէֆսուտուր պույրուլմագլա, քէյֆիյէթ մագամը Սատարէթտէն Մէարիֆ Նէզարէթինէ Թէպլիղ գըլընմըշ տըր։

—Բում Պաժտիգի Անժոմ էֆ. հագրեթլէրի էվվէլքի կիւն Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթլէ, մէքթէպլէ մաարաֆլըրը ճէպր Հիւմայունտան իհսան պույրուլմագ իւզրէ մէքթաժթըպը ալեյնէյ գա-

պուլ օլընմագ իւզրէ, ինթիխապլարընա իրատէ պույրըլան 20 նէֆէր Բում չաքիրտանըն էսամիսինի միւպէյյին ճէտվէլի Թագտիմ իլէ արզը շիւքրան էյլէմիշ տիր։

—Տէրսաատէթ Ինկիլթէրա սէֆիրի Սըր Ֆիլիբ Քըրրինին տիկէր պիր սէֆարէթէ նագլ օլընաճաղընը էվրօբա կազէթալարը եազըյօրլար։ Ալէման կազէթալարը՝ Ինկիլթէրանըն Պէրլին սէֆիրի Սըր Էտուարտ Մէլէթին Տէրսաատէթ սէֆարէթինէ նագլ օլընաճաղընը եազմըշլար իսէ տէ, սէֆիրը մումաիլէյհ բօլիթիգա ալէմինտէն քեամիլէն չէքիլմէք նիյէթինտէ օլտըղընտան, եօգարքի հավատիսին տօղրու օլմամասը կէրէք տիր։

Լօնտրատաքի Ռօյթէր Աժանսը Բէրլին պէյանընա կէօրէ. սըր Ֆիլիպ Գըրրի Պէրլին սէֆարէթինէ նագլ օլընաճագ տըր։ Պու հավատիսի նագլ իթմիշ օլան տիւնքի Մ. Օրէնպուրկ կազէթասը պու հավատիսին տօղրու օլմամագըլա պէրապէր տօղրու օլմայա տահա եազըն տըր» տէյօր։

—Խուսուսաթը իքլիմիյէտէ ալաճագ սանհիալէրինտէն մալ գաչըրմագ խուսուսը՝ Թիճարէթը Պէրրիյէ գանուննամէսի մուճիպինճէ միւճազաթա շայէանէ իսէ տէ, ատիպօրթարտան տօլայը հաճճ օլընան էմիաքըն տիկէրի էօղտէսինէ կէչիրմէկէ ճիւրեաթ իտէն պօրճլուլար հագգընտա վէրիլէճէք ճէզայա տաիր պիր կէօնա սարահաթ օլմատըղընտան պահիլէ, վէ-գըզ պուլաճ իսթիֆսար իւզէրինէ, ուսուլի տարիֆիյէսինտէ հաճճ իճրա վէ Թէպլիղ օլունտըղտան սօնրա, ֆէրագ մուամէլէսի իճրասը ճայիզ վէ միւթէպէր օլմայաճաղը տէրքեար, վէ պունըն տա պարաճագլըն միւրաճաաթը իւզէրինէ մահքէմէէ հալի լազըմ կէլէճէկի ալիքեար օլմասընա մէպնի, պու պապտա մահքէմէյէ, վէ պօրճլըն տիկէր էմլաքը վար իսէ՝ օնա միւրաճաաթ սուրէթիլէ իսթիֆա օլնմասը լազըմ կէլէճէկի ճէվապէն էմր ու իպլաղ օլունմըշ տըր։

—Իզմիր լիմանընտան հարէքէթ էյլէյէնքի եազըլըյ օլան իւչ գըթա Ինկիլիզ հարպ սէֆինէսինին Միտիլլիյէ միւվասալաթ իթտիքլէրի իխպար իտիլմիշ տիր։

—Գազըքէօյինտէ սաքին Բում Թաբագըլարընտան Գօսթանթի էֆ. նին Ֆագըր հալինէ մէպնի, քէնտիսինէ միւհտաճինի Թէրթիպինտէն պիր միգտար մաաշ Թախսիսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսատըր պույըրըլմըշ օլտըղընը Սօվգաի եազըյօ.

—Միթրիւլիտ ինչասը Մ. Լօմպարտօ Թարաֆընտան Թալէպ իտիլէն ըրխսաթ վէ լիմանը իսթիրէաֆ միւտտէթի ումումիլէրինտէն սաատ։ Հագգը պէյ էֆ. տահա նաֆի չարթլարըա ինշայէ Թալէպ օլմուշ տըր։

—Կիրիտ ատասընտա պազը ումուրը նաֆիայա Թախսիս իտիլմէք իւզրէ, ճէզիրէնին վարիտաթընտան պիր միգտար գարշըլըգ կէօսթէրիլէրէք 150,000 լիրալըգ պիր իսթիգրազ լայիհասը գարարկիրտըրըլպ Պապը Ալիյէ իրսալ օլունմըշ օլմագլա, մէզքիւր լայիհա մէվգըի միւզաքէրէյէ վազ օլունմըշ տըր։

—Մալիյէ Խազինէսի Աչար վէ Բուսումաթ իտարէի ումումիյէսի տշար չիւպէսինտէ պու քէրրէ միւնհալ օլան միւմէյյիզիքէ՝ իտարէի մէզքիւրէ էմլաք քեաթիպի իզզ. Հաճի Հիւսնի պէյ թային գըլընմըշ տըր։

—Միւէլլէֆ Օրէնպուրկ կազէթասը

մուհարրիրլէրինտէն Մ. կարտէնին իսթիրահաթը բուհը իչիւն Ֆրանսա սէֆարէթխանէսի թարաֆընտան արին սապահ Պէյօղլունտա քեաին Սէն Լուի քիլիսէսինտէ պիր այինը րուհանի իճրա իթտիրիլէրէք, պունտա Ֆրանսա սէֆարէթխանէսի թարաֆընտան Մ. տը լա Պուլինիէռ, Մ. տը Մարժըրի վէ Մ. Բօր վէ գոնսօլօսխանէ մէմուրլարը հազըր պուլունմըշլար տըր։

Հազըրուն միյանընտա Տուլոնտա Ռումանիյէ մէճլիսի իտարէ րէիսի գոմանտան Մ. Պէրմէ, Ֆրանսըզ Թիճարէթ օտասը րէիսի Մ. Ժիրօ, Գրէտի Լիօնէ պանգասը միւտիրի Մ. Լըմուան, Տուլոնը Ռումանիյէ մէճլիսի իտարէ քեաթիպի Մ. Գուինէ, Թուամէն բաչա, Մ. Լօնժըվիլ վէ սաիր զէվաթը միւթէպէրէ հազըր պուլունմըշլար տըր։

Մաթպուաթը մահալլիյէ նամընա Մ. Օրէնպուրկ կազէթասը միւտիրի Մ. Պէլիս վէ Սթամպօլ կազէթասը միւտիրի Մ. Ջէվաթէ հազըր պուլունմըշլար տըր։

—Սամաթիատա Գօճա Մուսթաֆա Բաշատա Իլյազպէյի քէօյէսինտէ վագը եանկըն մահալլինին իւչիւնճի Տարիքի պէլէտիյէճէ թանզիմ օլընան խարիթասընըն, պու քէրրէ Շէհր Էմանէթինէ Թագտիմ իտիլմիշ տիր։

—Կազըքէօյինտէ պազը էրազա մէրագ պիյնինտէ պիր պէրքէթ Խարրիյէ Մէօհընտարա պիր պայս վէրիլէճէկի սեօյլէնմէքտէ տիր։

—Սէպտէմպէր Ճաւ Տէրսաատէթէ կէլէճէկ եազըլմըշ օլան Բէճէ Ճօբ-Նօլ կազէթասը միւտիրի Մ. Մարինօնի, Շարգ սիւրաթ գաթարընտա քէնտիսինէ ախտ օլան պիր վակօնա բաքիլէն սէյահաթ իճրա իթմէքտէ տիր։

—Սինօբ եանկընտան միւսաֆ օլարագ եէրսիզ եուրտսըզ գալան էհալի իչիւն մահալլը մէզքիւրէ իրսալ օլընան քերէսթէլէրին օրման բէտէլինտէն միւաֆէնա Թուֆուլմասը խուսուսը՝ Պապը Ալիճէ գարարկիր օլարագ, քէյֆիյէթ մագամը Սատարէթըէնահիտէն իյճապ իտէնլէրէ էմր ու իպլաղ օլընմըշ տըր։

ՁԱՐԵՈՒԻ ՊԷՀԻՐ

Զարշու Պէյփիրին սուրէթը Թամիր վէ ինշասը հագգընտա պազը միւլահազալ վէ միւթալաալը հավի էվգաֆը Հիւմայուն Նէզարէթի միւֆաթթիչի Եուսուֆ Գոսթ. թարաֆընտան Սատարէթէ պիր լայիհա Թագտիմ օլունմագլա, մագամը մումաիլէյհտան տախի մէզքիւր լայիհա Զարշուի Պէյփիրին սուրէթ ինշասընը միւզաքէրէ իչիւն Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթինտէ Թէշէքքիւլ իտէն գոմիսիոնը մախսուսէ պա Թէզքէրէի սամիյէ իրսալ օլունմըշ տըր։

Մ. ՆԻԳՕԼԱՔԻ ՁԱՐԻՖԻՆԻՆ ՎԱՍԻՅԷԹՆԱՄԷՍԻ

Էվվէլքի կիւնքի նիւսխամըզտէ եազտըղըմըզ վէճհիլէ, միւթէվէֆֆա Մ. Նիգօլա Զարիֆինին Պէօյիւք Ատատա քեաին խանէսի չէքմէճէսինտէ պուլունըպ, իւզէրինտէ «Մ. Ն. Զարիֆինին վասիյէթնամէսի, վէֆաթըմտան սօնրա քիւշատ օլընաճագ տըր. Մարսիլիա 29 դէկ. 1894» եազըլմըշ օլան վէ 6 էճէրինտէն մէօհիւրլի օլան պիր անվլօբ տիւն իսինտէ գոնսօլաթօսը մահքէմէսինտէ քիւշատ օլընմըշ տըր։

Մէզքիւր անվլօբտա՝ վասիյէթնամէ ախտ օլան Մէանտա Խոճան գոնսօլօսխանէ միւթէվէֆֆա Մ. Բուրնարատա Թայիր օլան պիր սէնէտ տահա պուլունմասըէ վէ Պէրլէ Վապիտ պիր վասիյէթնամէ միւթէվէֆֆա Մ. Զարիֆինին միւթէպէրէ բաշտա պույուտ քեամիլէն կէրէք քեամիլէն վասիյէթնամէ վարիսի իշարէթ էտիլէնին՝ պիր կէօնա տիկէր վասիյէթնամէ պուլունմասը... Թէֆհիմ իտէնին սամիյէ հագիքատին վէ Մ. Զարիֆինին օղլունտա Թատվիր օլունմըշ տըր։

Մ. Նասէմին Թայէպի իւզէրինէ 1883 Թարիխինտէ Թանզիմ օլընան վասիյէթնամէ իլէ մէզքիւր վասիյէթնամէի անգատիմանըն իճրա օլնան պազը Թաահհիւտը հավի օլան 3 գէյտլէր գրատ իտիլի, ... Թարիխլի ... պայլէսի ... 1894 Թարիխինտէ Թանզիմ օլնան վասիյէթնամէ տախի գրատ օլունմըշ տըր։

Մէզքիւր վասիյէթնամէ՝ տիկէր վասիյէթնամէլէրին աճքամը ֆէսխ օլունարագ, միւթէվէֆֆա Մ. Նիգօլա Զարիֆի գէվճէսինի վէֆաթ իտիկի կիւն մէվճուտ օլան պիրճամ քեամիլէ, մէզքիւր վասիլէ Նասըգ էյլէմիշ տիր։

Արինան մալումաթա կէօրէ, Մ. Նիգօլաքի Զարիֆի սօն վասիյէթնամէսինտէ պունըն Թաղիրիմէնէ ֆէսխ էյլէմիշ օլտըղը էվվէլքի վասիյէթնամէլէրինտէ խայըրպէրխանէլէրէ պըրագըլան Թէրքիմ վէ Թաքսիս էյլէտիկի մէպլաղի խայիլ խայըր իրկիմիշ իսէ տէ, զէվճէսի Մատամ Լէնի Զարիֆի սօն վասիյէթնամէսինտէ ուսուլի իսթիփա իտէրէք, Թէրք էյլէտիկի սէրվէթին պէօյիւք գըսմընը քէնտիսինէ քեամիլէն վասիյէթնամէսինտէ գայտ գալմ արխտրմաշտըր խայրաթխանէլէրէ Թէրք էյլէմիշ տիր։

* *

1883 յունվար Թարիխլի պիր վասիյէթնամէ միւնհաֆիզ օլնան կէօրէ, միւթէվէֆֆա Մ. Նիգօլաքի Զարիֆի Շիշլիտէ պիրատէրինին գապրը գուրպ սէրտէ Թէֆն օլընմասը արզուսընը պէյան իթմիշ։ Մէզքիւր վարագա խանէտէ քեալէ կէօրէ Եունանիսթանտա տար ֆիւնէտ գուրպինտէ ումումի քիւլթիւրխանէ իլէ մէմլէքէթ իսթիլէներն Ռումէլի գըրթասընտա գալմ մէքթէպլէրի ինշա օլընմասը վէ պու մէքթէպլէրտէ բարագսըզ մուալլիմ իտէճէքլէր տիր։

Պունլարտան պէհէրինին սէնէվի իրատըտ 4000տէն 8000 ֆրանգա գատար օլաճագ տըր։ Պունը միւտէրիճ 1891 յունվար Թարիխլի տիկէր պիր վարագա օլուպ, միւսաատէրճանտընա Նագալիրէ, մատամ Լէնի Թէրէքէնին վասիսի օլուպ քէնտիսինէ արտ օլմագ իւզրէ Ֆրանսատա քեաին Մարսիլիատա «Գոնթուար Նասիոնալ» նամ պանգա տախի 2000 Տուլյոնը Մարսիլյէ Թահվիլատը Թէմաի օլունմըշ տըր։

ՍԱՏԷՆԱՂ

Վիէննատա պուլունան պէօյիւք պիր Թիճարէթ էվի՝ Էտիրնէտէ պուլունան Իքինճի օրտուի Հիւմայուն իչիւն իգթիզա իտէն եաղըն էճվէն ֆիյաթըյա Թէտարիքինի Թալիպ օլուպ, վէ Թէտարիք իտէճէկի եաղըն պիր նիւմունէսինի տախի իրսալ էյլէմիշ օլտըղընտան, մէզքիւր եաղ Թահլիլ օլընմագ իւզրէ Իքինճի օրտու միւշիրի Մահմուտ Համտի բաշա հազրէթլէրի Թարաֆընտան մագամը Սէրասքէրիյէ կէօնտէրիլմիշ օլուպ, Սէրասքէր տէվլէթլուֆ. Րըզա բաշա հազրէթլէրի մէզքիւր եաղտան իշպու թահլիլինէ սապաթ ... ինասըն տեվլէթ Սանայի ... Էմին Թարափընտան Թահլիլ ... Պէթիշկի պու ... Թաղ Թայիփինի ... Իլե ...

Ֆիւքրեմ Սըթթըի տահա իլէ Պազը վէ Նասըտ Էֆէնտիյէ իլէ Ալի Բըզա պէյ մէզքիւր եաղը Թահլիլ իտէրէք, բէնկ վէ չէշնիսինի կիւզէլ օլմասընա բագըլեն, սաաթ եաղտան էսէր օլմատըղը սուրէթիլէ Մարքարինէ նամ մատտէտէն միւրէքքէպ օլտըղը անլաշըլմըշ վէ Թալիպինէ տախի ճէվապը րէտտ վէրիլմիշ տիր։

Հըֆզը իւս սըհհէի ումումիյէ միւֆէթթիշլէրի՝ Տէրսաատէթտէ Ֆրանսա վէ Իթալիատան կէլէն Ալբ վէ Միլան եաղը վէ սաիր նամլարլա սաթըլան եաղլարը Թահլիլ էյլէտիքլէրի սըրատա, Մարքարինէ գարըշմըշ ճիւզի միգտար եաղտան իպարէթ մախլութ չէյլէր օլտըղընը անլայաճագլարը տէրքեար տըր։

ՃԱՆԿԸՆ

Կէչէն սալը կէճէսի սաաթ 5½ րատտէլէրինտէ Էտիրնէտէ Գապալի Աթիգ գասապլար չարշըսընտա պիր պագգալ տիւքքեանընտան եանկըն զուհուր իտէրէք Լիմրաֆըն սիրայէթի, 33 տիւքքեան իլէ Մէքթէպ Ռիւշտիյէնին եանտըղը վէ տահա գիյաթ եայըլմասընա մէյտան վէրիլմէյէրէք սէօնտիւրիլտիւկի մահալլինտէն իչար օլունմըշ տըր։

Տինքի Նէօլլօյօա աթիյէտէ Թէրճիմ օգունմըշ տըր։

Ալընան մալումաթա կէօրէ, Բէժի իտարէսի՝ Տէրսաատէթտէ Թիւթիւն սաթըլմասը հագգընը չէհրիմէտէ պուլունան Բում քէնկինէլէրինտէն պիրինէ հէվալէ իթմիշ տիր։ Պունա տաիր գարարնամէյի չայիալար հէնիւզ մալիւմ տէյիլ իսէ տէ, տէվէրան իտէն պիր րիվայէթէ կէօրէ, Թիւթիւն սաթմագ հագգընը իհրազ իտէն զաթ Անտրէիտ ժէնէրալը Նամըյլա պիր գումպանիա Թէշքիլ իտէրէք պիր լիրա գըյմէթինտէ հիսսէ սէնէտաթը չըգարմըշ, վէ պա չըգարմագ իւզրէ պուլունմըշ տըր։ Պու սէնէտաթըն ֆիյաթը չիմտիտէն 2 ինկիլիզ լիրասը իլէ 6 շիլին գատար իտիյօր իմիշ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Պէօյիւքտէրէ Ս. Հայփսիմեանց քիլիսէսի հավլուսընտա վագը բաբազ օտալարըն իսթիֆատէլէրինտէ պուլունան եանկըն մուհաֆազասը պուլունարը քէօհնէլէշմիշ օլուպ, Թամիրէ միւհտաճ օլտըղընտան, օտալարտան պիրինին եէր տէրուննէսընտայ, Թապէրիյին խալէճ Թէրքիպինտէ պուլունմագ ինսիպագ եանկըն Թէրքէտէն վէ իպվէրին ինշասը Թիւթուն պուլունան Թիւթիւն իզալէսինէ միւսաատէ Սէնիյէ էրզան

պույրըլմաղըլը Սուտտ կազէթէսը եազըյօր։

Գումգարուտա քեաին Ս. Լուսաւորչեան նամ գըլիսիան մէքթէպի զէլզէլէտէն խայլիճէ խասարտիտէ օլմուշ իսէ տէ, Մայր Եկեղեցիէ աիտ օլան պիր Թագըմ էմլաքտ ու ագար՝ Զարշուի Քէպիրտէ պուլունըպ տիկէր տախի զէլզէլէտէն խասարտիտէ օլտուգլարընտան, քիլիսէի մէզքիւրէ Թագ. Խարճուրդը սէնէվի 600 լիրալըգ պիր հասըլաթտան մահրում գալմըշ, վէ մէզքիւր մէքթէպին Թամիրաթընը իճրա իթտիրէմէմիշ տիր։

Պու քէրրէ՝ Բաթրիգ Ամէն. Տ. Մաթթէոս Սըրպազան հազրէթլէրինին Թէվասսութը իւզէրինէ, միւթէպէրանը միլլիյէտէն Գարակէօզեան Գրիգոր էֆ. պիր խանէ ճէմինէ իպթիտար իտուպ, քէնտիսի տէ միւհիմ պիր միգտար իաա իտէրէք իանէյէ իշթիրաք էյլէմիշ, վէ պու սուրէթլէ մէքթէպին ինշասընա միւպաշէրէթ օլընմըշ տըր։ Մէզքիւր մէքթէպին ինշասը իչիւն չիմտիյէ գատար 500 լիրատան զիյատէ պիր մեպլաղ սարֆ օլունըպ, ինշաաթըն եագընտա պաշա չըգարըլաճաղը վէ մէքթէպին թէքրար քիւշատ օլունաճաղը մէմուլ պուլունըյօր։

Եէնի Գաբուտա քեաին Մէյտանաճեան մէքթէպինին սէնէվի իվթիհանը պիւյիւք զէվաթը միւթէպէրէ իլէ մուալլիմէր վէ չաքիրտանըն էպէվէյնի հազըր պուլունտըղլարը հալտէ իճրա օլունըպ, կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ խիթամ պուլմուշ, վէ պու միւնասէպէթլէ մէքթէպին Թէրագգըյը իչիւն ճիտտէն չալըշմըշ օլան միւտիր վէ մուալլիմլէրի Թէպրիքեաթա մազհար օլմըշլար տըր։

Կէչէն բազար էրթէսի սաապահը մէքթէպ չաքիրտանըն տէրէճէի իգթիտարլարը միւպայէին օլան վարագալար Թէվզի, վէ չաքիրտան Թարաֆընտան մուհավէրէլէր իճրա օլունմըշ տըր։

Չաքիրտան էպէվէյնինին Թալէպի իւզէրինէ միւնթէհի սընըֆ Թալէպէսի պիր սէնէ տահա մէքթէպտէ գալըպ, անճագ կէլէճէք սէնէ չէհատէթնամէ ալաճագլար տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Թունիս. — Արէպլէր վէ Ֆէզզա նամ Ինկիլիզ գրուաժէօր հարպ սէֆինէլէրի՝ Ճէպէլիթարգա հարէքէթ իթմիշլէր տիր։

Մադրիտ.—Մարէշալ Մարթինէզ Գամբօս Գուպատան պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ իտէրէք, Գուպալըլար ալէյհինտէքի մուհարէպէյի Նոյէմպէր այընա գատար Թէխիր էյլէտիկինի իշար էյլէմիշ տիր։

Բէշթ.—Եալլօթ մէճլիսլէրինին միւզաքէրաթընա պաշլանմըշ տըր։ Սապըգ րէիսլէրտէն Էքսէրսի Թէքրար ինթիխապ օլունմըշլար տըր։ Բա տը Քալէ էպուլիթինին մէճլիսը ումումի րիյասէթ ըրէսը վէքեալա Մ. Բըրգօյի ինթիխապ էյլէմիշ իսէ տէ, միւշարիլէյհ՝ ինթիխապը գապուլ իտէմէյէճէկինի պիլտիրմիշ տիր։

ՍԱՄԱԹԻԱՏԱ

ՔԻՐԱԼԸՔ ԷՎ

Սամաթիատա Թըմավլը Խանէլէրի արասընտա Պապը Չէլէյի մէկքեանըն եագըն պիր պազ քէմէրի խանէլէրէ պիր գամըչտաքը պէյ ատասը քէրագ վէրիլէճէկլէրտէն, արզու իտէնլէրին խանէ Թէրտանինտէ պուլունան սահիպինէ վէ եախոտ Ճէլէթէէ Շուէլի կազէթասը մաթպաասընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

ՄԱՏԱԿԱՍԳԱՐ

Շիմտիյէ գատար Մատակասգար ֆրրգաի աէֆէրիյէսինէ տաիր օլան մալումաթ հէբ Ֆրանսա մէնպաըրընտան իտի։ Գունյար հէր նէ գատար հագիգաթա եագըն իսէյէր տէ, Թապիի հագայիգը աէվայի պիրճիւմլէ ըէնկլէրիյլէ կէօսթէրէմէզլէր։ Գունըն իչիւն ախիրէն պու ատատան կէլէն պիր Ինկիլիզ միրալայը հէման կազէթաճըլար թարաֆընտան պու խուսուսա տաիր իսթինծագ օլընմըշ, վէ վէրտիկի ճէվապլարտան աթիտէքի մալումաթ ալընմըշ տըր։

Ֆրանսըզլար տահա 150 միլ վիւսաթընտա պիր եգլիմի կէչմէկէ մէճպուր տըրլար քի, վագը օլան միւշքիլաթըն պիրինճիսի պու տըր։ Շիմտիյէ գատար տէվր օլընան 150 միլ մէսաֆէտէ ֆիլհագիգա բէք պէօյիւք միւշքիլաթ չէքիլմիշ տիր, ֆագաթ չիմտիտէն սօնրա կէչիլէճէք արազիտէքի միւշքիլաթ վէ հավանըն վէխամէթի վէ թէչէքքիւլը արզ հասէպիյլէ տահա պէօյիւք տիր։

Գու անէ գատար Ֆրանսըզ ասաքիրինին ինչա իթտիքլէրի եօլլար 1500 գատէմ եիւքսէքլիկի թէճավիւզ իթմէյէն պիր սաթհտա իտի։ Շիմտիտէն սօնրաքիլէր իսէ սաթհը պահրտան 6000 գատէմ գատար եիւքսէկիր։

Հօվա օրտուսը միւգմէհալ օլմըշ տըր։ Ֆրանսըզլար պիր իքի եէրի ցապթ իթտի տէյու ատանին քեամիլէն ֆէթհ իտիլտիկինէ զանի օլմագ խաթա տըր։

Ֆրանսըզլար իլէրիյէ եիւրիւտիկի հալտէ, Հօվալըլարըն նիյէթի մէրքէզը իտարէյէ 15 վէ եա 20 միլ մէսաֆէտէ պուլունան էհալիյի ճէմ իթմէք տիր։ Պիլիճումլէ մէմուրլար իլէ պէրապէր Մատակասգար գրալիճասը տա օրայա կէլէրէք, մուհարիպլէրէ սօն տէրէճէտէ եիւրէք վէ ճէսարէթ վէրէճէքլէր տիր։ Հօվալըլարըն բլանը պու տըր։

Էյէր Հօվա օրտուլարընըն գումանտասը պու միրալայըն էլինտէ օլսա իտի, քէնտի զանընէ կէօրէ Ֆրանսըզլար պու սէնէ Թանանարիվոյա վասըլ օլամազլար իտի։

Բայիթախթտա Ֆրանսա թարաֆտարը պիր ֆըրգա մէվճուտ տըր քի, գապինէթօ ազասընըն պագը պէօյիւք մէմուրլարտան միւրէքքէպ տիր։ Լաքին էհալի Ֆրանսըզլարը հիչ սէվմէզլէր, սօն տէրէճէ մուզտար գալմատըգչըն (Նէգր Մաս) հիչ պիր չարէ գապուլ իթմէմէկէ գարար վէրմիշլէրինտէն, կիտէ կիտէ Ֆրանսա թարաֆտարլարընը հիչ հիւքմինտէ պրագմալար, վէ էյինէ մուգավէմէթ իչիւն կիւզէլ պիր խաթթը միւտաֆէա թէրթիպ իտէպիլմէլէրի միւհթէմէլ տիր։

Թէճհիզաթ վէ միւհիմմաթա կէլինճէ, Հօվալըլար պու պապտէ նէ յագըմ իսէ ճիւմլէսինէ մալիք տիրլէր։ Թօփլարը, թիւֆէնքլէրի սօն ուսուլտէ տիր։ Գունյար միգտարճա Ֆրանսըզլարընքինէ ֆաիգ օլտըգընտան, հիւսնի սուրէթլէ իսթիմալ իտէպիլիրլէր իսէ, պօլ պօլ քիֆայէթ իտէր։

Օվասա իսթիհքեամաթըն թահթը մուհաֆազասընտա Հօվա ասաքիրի հազրլամըէն էմսալսըզ տըր։ Ֆագաթ աչըգտա էվրօբա օրտուլարըյլա եիւզ եիւզէ կէլտիքլէրի վագթ մուգավէմէթէ միւգթէտիր տէյիլ տիրլէր։

Մատակասգար օրտուսընա կէլինճէ, պու օրտու՝ եէնի ուսուլտէ թիւֆէնքլէ միւճէհհէզ յաազալլ 50 պին քիշիտէն միւրէքքէպ տիր տէնիլէպիլիր։ Մուավէնէթինտէ պիր ֆըրգա թօբճը վէ 150000 գատար տա էյի թէճհիզ օլընմըշ ասքէր վար տըր։

Ջապիթլէրին պէօյիւք գըսմը՝ Ֆրանսըզլարա մուհարէպէ իտէ իտէ պիր մէլէքէ քեսպ իթմիշլէր։ Քէնտիլէրի վէ ասքէրլէրի չօգ զէմանտան պէրու ուսուլը հարպա օլտուգճա վագըֆ տըրլար։ Պիր իչարէթ իլէ, եախօտ եիւքսէք պիր մահալէ գըրմըզը պայրագ քէչիտէսիյլէ քեաֆֆէի էհալի թէճհիզ օլընարագ միւխթէլիֆ մահալլէրէ սէվք իտիլէպիլիր։

Իշթէ Ինկիլիզ միրալայընըն Մատակասգար ահվալինէ տաիր վէրտիկի մալումաթտան պագըլըը եօգարտա խուլասաթէն պէյան օլունտը։ Չու գատար քի, պու զաթ Ֆրանսըզլարա գարշը մուհարէպէ իտէն Մատակասգար օրտուլարընա վագըթլըյա գումանտան օլմագ իսթէտիկի հալտէ, հէր նէտէն իսէ օլամատըգընտան վէ քէնտիսի տահա Հօվալըլարա թարաֆտար կէօրիւնտիւկինտէն, սէօզլէրինէ բէք տէ իթիմատ օլընամազ։

Ջիթէն Ֆրանսըզլարըն Մատակասգարտա եէրլէշմիշ Ինկիլիզ թիճարէթինէ պէօյիւք սէքթէ վէրէճէքլէրի, վէ պախուսուս Ինկիլթէրա աթալարըյլա իւթիտ Պրոնըր արասընտաքի թիճարէթ պիր մանիյ օլաճագլարը ճիհէթլէ, Թապիի Ինկիլիզլէր՝ գօմշուլարընըն պու պապտաքի մուվաֆֆագըյէթլէրինի խօշնուտիյէթլէ կէօրէմէզլէր։

Մամաֆիհ, պու մալումաթտա զարար էսէրի օլմասա պիլէ, հէր հալտէ վուգուֆքեարանէ վէ չամիյանէ օլտուգը ճիհէթլէ, մուճիպը իսթիֆատէ տիր։ Հօվալըլարըն մէմուլտան զիյատէ մուգավէմէթ իթմէքտէ օլտուգլարը Ֆրանսըզ ֆրգաի ասքէրիյէսինին պու անէ գատար տէրէճէի մաթլուպէտէ թէրագգը իւճմէմէսինտէն տէ անլաշըլմասը Թապիի տիր։

ԵԸԼԱՆԸՆ ԻԶԻ

Իզզ. Անտօն Ալիք էֆէնտինին Թէրճէմէսի օլուպ, պունտան ագտեմ կազէթամըզտա նէշր օլընան «Եըլանըն Իզի» նամ չօճուգ ռօմանը, պու քէրրէ քիթապ շէքլինտէ թապ ու նէշր օլընմուշ տըր. 10 ղրշ. ֆիյաթլա մաթպաամըզտա ֆիւրուխթ օլընմագտա տըր։

ՌՈՄԱ ՇԷՀՐԻՆԻՆ ԼԻՄԱՆ ՇԷՀԻՐԼԻՆԷ ՎԱԶԸ

Իթալիանըն Ռոմա չէհրի՝ պիր գանալ վասըթասըյլա տէնիզէ պիրլէշտիրիլմէսի եօթէտէն պէրու թասավվուր օլունտըղը մալում տըր։

Ախիրէն Իթալիա կազէթալարընտա օգունտըղընա կէօրէ, Ռոմանըն պիր գանալ իլէ տէնիզէ բագլը վէ չէհրըն մէզքիւր ճիվարընտա պիր լիման թէեսիսի թասավվուրընըն մէվգիի իճրայէ վազը պու կիւնլէրտէ պաշլանաճագ պիր մատտէ հիւքմինէ կիրմիշ տիր։

Պու թասավվուր եէնի պիր չէյ տէյիլ տիր։ Գունտան 20 սէնէ մուգատտէմ Ֆրանսուա Էսթպէր Հօթզէր նամընտա պիր միւհէնտիս Ռոմանըն լիման թէեսիսիյէ պու նա պիր տէնիզ գանալը վասըթասըյլա սու ճէլպինի թասավվուր իթմիշ իտի։

1878 սէնէսինտէ պու Թասավվուր Մ. Ֆէրտինանտ տը Լէսէփս թարաֆընտան թահսին օլընմըշ, վէ Բարիզին սէնէի մէզքիւրէ սէրկիսինտէ պու եօլտա պիր բլան թէշհիր օլընմըշ իտի։

Գունտան սօնրա օլ պապտէ պիր չօգ բլանլար թէրթիպ վէ թանզիմ օլընմըշ տըր։

Պու կիւնքի բլան հիւքմինէ իմաան Թրաժան վէ Գլօտ իմբէրաթօրլարը զէմանլարընտա օլտուղը կիպի, Օսթիտէ թէեսիս օլընաճագ տըր։

Իթալիանլար պէօյլէ պիր լիմանըն թէեսիսինի բէք չօգ արզու իտէրէք, նէթիճէնին բէք կիւզէլ չըգաճագը ֆիքրինտէ պուլընմագտա վէ մահալլի կազէթալար տախի պու ֆիքրի թէրվիճ էյլէմէքտէ տիրլէր։

Բէզա թէեմին օլընտըղընա կէօրէ, գանալըն քիւշատը վէ լիմանըն թէեսիսի իչիւն իգթիզա իտէն մէսարիֆ պագը էճնէպի թիւճճարըա վէ պանքէրլէր թարաֆընտան մէյտանա կէթիրիլմիշ իսէ իտիլէճէք տիր։

Մահէզա Ռոմա չէհրինին պու սուրէթլէ լիման հալինէ իֆրաղը պագը միւշքիլաթը մուճիպ օլաճագընտան, մէզքիւր Թասավվուրըն գուվվէտէն ֆիիլէ իխրաճը բէք տէ մէմուլ կէօրիւնմէյօր։

ԵԻՆԷ ԱԳՉԷ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Ագչէ մէսէլէսինին պիր միւտտէթտէն պէրու Ամէրիգատա պայլըճա մուճիպը մէշղուլիյէթ օլտուղը՝ եօթէտէն պէրու ալընան խապէրլէրտէն անլաշըլմըշ տըր։

Գունտան էվվէլ տախի պիրճէյան գըլընտըղը վէճհիլէ, Ամէրիգալըն կիւմիւշ մատէնի հասըլաթընըն չօղալմասը եիւզիւնտէն՝ մատէնը մէզքիւր ֆիյաթընա պիրտէն թէտէննի իթմէքէ օլարագ, պունտան թագրիպէն 2 սէնէ էվէլ վուգուա կէլէն պուհրանը մաալլէրին ըէֆինէ մէտար օլմագ իւզրէ բէք չօգ Թէտապիրը մալիյէ իթթիխազընա միւսարաաթ իտիլմիշ իտի քի, Թէտապիրը մէզքիւրէնին կիւթիւքճէ հիւսնի սէմէրէսի կէօրիւլմէքտէ պուլընտըղը անլաշըլըյօր։

Մէզքիւր Թէտապիր ճիւմլէսինտէն օլմագ իւզրէ, կիւմիւշին տախի ալթուն իլէ պէրապէր վահիտը գըյասի իթթիխազը էսասընա միւսթէնիտ օլան «պիմէթալիզմ» ուսուլինին ուսուլ տէվլէթլէրճէ գապուլի իչիւն էվվէլճէ Ամէրիգա տէվլէթինին թէշվիգի իւզէրինէ Պրիւքսէլտէ պիր գօնֆէրանս ինեիգատ իտէրէք, օլ պապտէ արիզ ու ամիգ թէտգիգաթտա պուլընմըշ օլտուգը հալտէ, մէզքիւր ուսուլը մէսքիւքեաթըն Եվրօբա տէվլէթլէրինճէ գապուլը թամամիլէ օլամայարագ անլաշըլմըշ, վէ պու ճիհէթլէ միւզաքէրաթըն պիր նէթիճէ հասըլ օլամամըշ օլտուղընտան, Ամէրիգա տէվլէթի պիմէթալի օ խուսուստա սաիր պագը թէտապիրլէրէ թէշէպպիւս իտէրէք, էզճիւմլէ Շէրման ագչէ ուսուլինին լազվըյա կիւմիւշին գըյմէթինին մուհաֆազասընը թէեմին իսթիհսալ իտէճէկ վասըթալարըն իսթիմալինէ պաշլամասը իգթիզա իթմիշ, մէզքիւր մէսէլէնին ումուրը մալիյէսինին ազ վագթ զարֆընտա միւքէմմէլ պիր հալէ վազը օլունաճագը թախմին իտիլմիշ իտի։

Իշտէ պու քէրրէ վարիտ օլան մալումաթ տախի օ թախմինաթը թէէյիտ էյլէմէքտէ տիր։

Ֆիլվագի Ամէրիգա հիւքիւմէթինէ հէր սէնէ քիւլլիյէթլի ալթուն մուգապիլինտէ կիւմիւշ իշթիրասընը իսթիլզամ էյլէմէքտէ պուլունմըշ օլան Շէրման ագչէ ուսուլի՝ կիւմիւշին գըյմէթինին սուգութինէ մանի օլամատըգտան պաշգա, հէր սէնէ պիր չօգ ալթուն սարֆ իտիլմէսի սուրէթիյլէ մահզուրը մուճիպ օլտուղը ճիհէթլէ, ուսուլը մէզքիւրէնին պէրթարաֆ իտիլմէսի ալթուն ինհիսարի ագչէսինին արթմասընը վէ պինաէնալէյհ, ագչէյէ միւթէալլիգ միւշքիլաթըն զայլ օլմասընը մուճիպ օլաճագ, Ամէրիգա մահսուլաթընըն մահալլիյէսինին ըէվաճընը արթըրմագ մագսատըյլէ, էճնէպի մահսուլաթընտան ագըր րուսում ալընմասը զըմնընտա պուլունան Թագրիպէն 3-4 սէնէ էվվէլ մէվգը իճրայէ վազ օլունան կէօմրիւք թարիֆէլէրինին սաիր մահլուլ օլան ֆաբրիքէլէրի հուսուլէ կէթիրմէք չէօյլէ տուրսուն, պիլաքիս կէօմրիւք վարիտաթընըն բէք զիյատէ էքսիլմէսինի մուճիպ օլմըշ օլմասընտան տօլայը, մէզքիւր թարիֆէլարըն ֆէսխիյլէ թանզիմ օլունան տիկէր թարիֆէլարըն թաթպիգի նէթիճէլէրինտէն օլարագ, տէվլէթը միւշարիւնէյհա կէօմրիւք վարիտաթընըն տախի կիթտիքճէ արթմագտա պուլունտըղը թէզահիւր էյլէմիշ տիր քի, ահվալը մէզքիւրէյէ նազարըն, Ամէրիգա ումուրը մալիյէսինին բէք ազ պիր վագթ զարֆընտա էյի պիր հալ քեսպ էյլէյէճէյի չիւպհէսիզ կէօրիւլմէքտէ տիր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱՅԱ ԵԷՆԻ ԷՕԼՉԻԼԷՐ

Ուսուլը աչարի վէճհլէ Թանզիմ իտիլմիշ օլան եէնի էօլչիւլէրին միւթէատտիտ մուհասսէնաթը մալում օլտըղընտան, հիւքիւմէթը Ինկիլթէրէ տախի մուամէլաթը ըէսմիյէտէ մէզքիւր էօլչիւլէրի գուլլանըլմագտա պուլընմըշ, վէ սաիր միւթէմէտտին հիւքիւմէթլէր իսէ պու ուսուլը չօգտան պէրու գապուլ էյլէմիշ օլտուգը հալտէ, Ինկիլթէրա տէվլէթի՝ շիմտիյէ գատար մէմլէքէթինտէ մառուֆ օլան էսքի էօլչիւլէրլէ իճրայի մուամէլէ իթմէքտէ պուլընմըշ իտի։

Ախիրէն ուսուլը աչարիյէնին գապուլիյլէ, եէնի էօլչիւլէրին գուլլանըլմասը իչիւն Ինկիլթէրա տէվլէթինէ պիր թէքլիֆ վուգու պուլմուշ, հալթա պու ուսուլ գապուլ իտիլէճէք օլուրսա Ֆրանսաճա մէմնունիյէթի մուճիպ օլաճագընտան՝ Լյէժվլ հէր իքի տէվլէթ պէյնինտէ մուալլագ պուլընան պիր թագըմ մէսէլէլէրին հիւսնի սուրէթլէ ֆասլ ու թէսվիյէսինէ մէտար օլաճաղը տախի զըմնէն Ինկիլիզ գապինէսինէ պիլտիրիլմէքլէ մէսէլէնին էհէմմիյէթը միւզաքէրէսիյլէ օլ պապտէ պիր գարար իթթիխազը զըմնընտա պիր գօմիսիօն թէշքիլի գըրընմըշ իտի։

Տիւն վարիտ օլան Լօնտրա վէ Բարիզ կազէթալարընտա օգունտըղընա կէօրէ, մէզքիւր գօմիսիօն՝ իքմալը վագըֆէ իլէ մէզքիւր էօլչիւլէրին գապուլինի թահթը գարարա ալարագ, մազպաթասընը օ եօլտա թանզիմ, վէ Լօրտլար մէճլիսինէ թագտիմ իթմէքլէ, չիմտիքի հալտէ մէսէլէնին ճիհէթը թաթպիգիյէսի, խալգճա տախի մէճպուրի իւլ իճրա օլմամասը մատտէսինին թայինի իլէ մէշղուլ օլընմագտա պուլընմըշ տըր։

Ֆրանսա կազէթալարը՝ ուսուլը աչարիյէնին քէնտի իխթիրալարընտան պուլընմագ հասէպիյլէ, իթթիխաթը միլլի ճիհէթինի պէրթարաֆ իտէրէք, եէնի էօլչիւլէրին մէնաֆի վէ ումումիյէթինտէն պահս իլէ Ինկիլթէրայա մուամէլէ նասըլ պիր միւշքիլաթ չէքիլտիկինի թահգիգ իլէ պուլընմըշ, հիւքիւմէթին ըէսմի կազէթասընտա մէզքիւր էօլչիւլէրին գապուլ պուլընտըղը զըմնընտա սոն մալումաթ վէրիլմէքտէ տիր։

ՌՈՒՍԻԱՅԱ ԹԱՀՐԻՐԸ ՆՈՒՖՈՒՍ

Ումումը Ռուսիանըն թահրիրը նուֆուս խուսուսընտա թէրթիպ օլընմըշ նիզամնամէ՝ թարաֆը իմբէրատօրիտէն թաստիգ օլունարագ հիւքիւմէթին ըէսմի կազէթասընտա նէշր իտիլմիշ տիր։

Իշպու նիզամնամէտէն անլաշըլտըղընա կէօրէ, պու տէֆա իճրա օլընաճագ թահրիրը նուֆուսըն էվվէլճէ իճրա օլընան թէզքիւրէ մուամէլաթը իլէ միւնասէպէթի օլմայըպ, միւսթագիլ սուրէթտէ իճրա իտիլէճէք տիր։ Էվվէլքի թէվզիւէօրտա եալընըզ վէրկի (բօտապ) վէրէն էհալի գայտ օլունըյօր իտի։ Զիւնքի թէվզիւէօրտան թահլիյէ օլընան չէյ՝ թահրիր նուֆուս տէյիլ իտի։ Պու տէֆա Ռուսիանըն ճիւմլէ էհալիսի թահրիր օլունըպ, ումումէն հիսապը, մէզհէպ վէ ճինս վէ լիսան վէ ուսուլը մաիշէթ նազարընտան ֆարգ վէ միգտարլարը թային իտիլէճէք տիր։

Գունըն իչիւն հէր վիլայէթտէ վէ սանճագլարտա թահրիրը նուֆուս գօմիսիօնլարը թէշքիլ տըր։ Հէր խանէ սահիպինէ Ռուսճա վէ մահալլի լիսան իւզրէ, թէրճէմէլի պիր գըթա սիւվալ քեաղըտը վէրիլիպ, խանէտէ պուլընանլարըն ճիւմլէսի հագգընտա մալումաթ եազըպ վէ եախօտ եազտըրըպ վէրիլմէսի թալէպ օլունաճագ տըր։

Մէզքիւր խանէտէ հազըր պուլընանլարըն իսիմլէրի, սինլէրի, մէնսուպ պուլընտըգլարը միլլէթ, հանկը տինտէ պուլընտըգլարը, հանկը տիլի պիլիպ սէօյլէտիքլէրի, հանկը ճինս վէ գավմտան օլտըգլարը, նէ իշէ մէշղուլ օլտըգլարը վէ սաիր հալլէրի չու սիւվալ քեաղըտընտա գայտ օլունըպ վէրիլէճէք տիր։

Թահրիրը նուֆուսատան հիւքիւմէթին թալէպ իթթիքի չէյ՝ էհալիինին միգտարընը վէ ահվալ սաիրէսինի քեչֆ վէ հիսապ իթմէք տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Շուրայը Տէվլէթ Թանզիմաթ տաիրէսի ազայը մուավինլիկի՝ ըիւթպէսինին ուլայը սընֆը սանիսինէ Թէրֆիիյլէ մուավինլէրինտէն սաատ. Ժէվտէթ պէյ էֆէնտի Թէֆվիզ պուլընմըշ, վէ մուավինլիկին ալէլ ուսուլ էմրը Թահլիֆի իտրա գըլընմըշ տըր։

ՌԷՍՄԻ

Սայէի շահանէյի հազրէթի Բատիշահիտէ էնգարէ, Հալէպ, Մամուրէթ իւլ Ազիզ, Պիթլիս, Էրզրում, Վան, Սիվաս, Ատանա, Տիյարպէքիր վէ Պիթլիս վիլայէթլէրինտէ տախի իւմն ու ասայիշ պէրքեմալ օլտուղը մագամը ալիյէ Սատարէթպէնահիյէ վարիտ օլան ֆի 8 օգոստ. սէնէ 311 թարիխլի Թէլէկրաֆլարտան անլաշըլմըշ տըր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՅԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

ՌԷՍՄԻ

Օգոստ. 7 տէն 8 է գատար Հալէպտէ գօլէրատան 7 միւսապ 5 վէֆիյաթ, Ուրֆատա 9 միւսապ 5 վէֆիյաթ, Քիլիստէ 4 միւսապ.

Օգոստ. 6 տան 7 յէ գատար Սէվէրէկտէ 5 միւսապ 3 վէֆիյաթ, 7 տէն 8 է գատար 7 միւսապ 3 վէֆիյաթ,

Օգոստ. 7 տէն 8 է գատար Տիյարպէքիրտէ գօլէրատան 19 միւսապ 17 վէֆիյաթ.

)(46)(

ԹԱՐԱՆԸՆ ԳՈՒՎՎԷԹԻ

ՄՈՒԷԼԼԻՖԻ — ՇԱՐԼ ՄԷՐՈՒՎԷԼ

ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ — ԱՆՏՕՆ ԱԼԻՔ

Լաքին պիրտէն պիրէ իսմի մէճհուլ պիր համինին սահավէթքեարանէ իսթիհտատը մաաշը իքի գաթ վէ պիրազ սօնրա ալթը գաթ արթըրըլարագ, իքի սէնէտէն պէրու սէնէվի սէքիզ պին ֆրանգ իլէ էրլաշըլտա պէօյլէ պիր պահշիշ ալմագտա պուլընմըշ իտի։

Գարտաշլարընա խարճըմ իթմէք հավէսէ վէ արզուսընա մէյլինի զազանտըրը բաշայը իտարէ իտէրէք, պիրիքտիրմէք սէվտասընա տիւշմիւշ վէ Մօզէլէր հազրէթլէրի ճէրէյան իտէն ըիվայէթա վագըֆ օլտըղը հալտէ սաատը զանէ խըզմէթ իթմէքլէրի քէնտիսինէ վազիֆէ իտինմիշ իտի։

— Գարօն Թըզաատան պաչզալարըն նէֆրէթ իթտիյինէ էհէմմիյէթ վէրմէյիպ, քէնտի ինտինէ պիր էյլիքտար հիւքմինտէ օլուպ, եօլէ պիր ատամ չաթմըշ օլմասընտան տօլայը քէնտիսինի պահթիյար ատտ իթմէքտէ իտի։

Իշ պուլմագ վէ եէվմիյէսինի չըգարմագ իւզրէ, ատալէթտան ազլամա գամար սօգագլարտա սիւրթիւնէն չուրտալար կիպի էվլէրի վէ տիւքքեանլարը տօլաշըպ պիր ազ գազանճա զէնկին օլան իշչիլէր՝ Բրոսըէրին Գարօն Մօզէ հազրէթլէրինէ նազարըն վէ ֆագըրլարա միւրուվվէթինէ վագըֆ իտիլէր։

—Գիրինիզ՝ մի թէճէլլիտ իտինիզ, Գարօն։

—Էվվէթ, օթուրուն.—տիյէրէք Բրոսըէրին գալգմըշ օլտըղը սանտալեայը կէօսթէրտի։

Պիր միւտտէթճիք սուքիւթտէն, վէ Գարօն Մօզէ չու եօնատէ գաշըրըն ֆիւթուրսըզ վէ պաթընին խիլէճան իլէ միւզգամը նազարը Թէտգիգտէն կէչիրտիքտէն սօնրա,

—Եաշը՞ն.

—Օթուզ տէօրթ.

—Բիզ էյի. Թամ քէմալիթ եաշը տիմէք. հալինտէն խօշնու՞տ մըսըն.

—Շիւքիւրլէր, Գարօն.

—Հէլէ հալինտէն մէմնուն օլան պիր քիմսէ կէօրտիւմ. Հա՞նկը մէմլէքէթտէնսին.

—Բիրէնէ Թարաֆլարընտան.

—Սէվմէթ ճիհէթի՞ . . .

—Պօգուզ.

—Բրրէնէնին հա՞նկը Թարաֆընտան.

—Լիւչօն գասապասընտան վէ ֆագաթ տաղըն իւզէրինտէ . . . գասապատան խայլը ուզագ . . . օ մահալլէ, Բօյսուզ Թէմիյէ օլունուր. ֆագըր վէ սէֆիլ պիր մահալ տըր։

—Հէրըսի պու՞ մը.

—Գարտաշլարըմ տա վար.

—Գա՞չ նէֆէր.

—Իւչ.

—Նէ՞ իլէ մէշղուլ տըրլար.

—Պիրիսի Պիլտէհատա սիւվարի չավուշը տըր.

—Սէնտէն եաշլը՞ մը, կէ՞նճ մի.

—Պէնտէն քիւչիւք. իքիսի սէքիզ եաշընտա տըր.

—Էն քիւչիւքլէրի՞ մի տիր.

—Խայըր, պէն էն պէօյիւքլէրի իմ. օ քիւչիւքլէրի տիր.

—Օգուլլարը՞.

—Իքինճիսի Լիւչօնտա լօգանթաճըլըգ իտէր.

—Հալ ու վագըթը եէրինտէ՞ մի տիր.

—Շէօյլէ. օրատա տօղրուլուգ պէօյլէմիշ վէ էվլէնմիշ տիր. գարըսընըն պէշ սէնէ էվվէլ օլմիշ իտի. չօգ պիր չէյ տէյիլ. պէլա քիւլլի հալին կէչինիյօր, հալինտէն խօշնուտ տըր։

—Բէք ազիզը ըմըր։

—Հասէտանքեար տէյիլ տիր, ազա գանաաթ իտէր։

—Օհա ֆէյլօսօֆ տէրլէր, պայզգա՞

—Պիր գարտաշըմ տահա վար, Ժան, էն քիւչիւքիւմիւզ. Լիւչօնտա կէօրմիւշ օլմալըսընըզ. արապաճըլըգ իտէր։

—Պիլիրիմ . . . պիլիրիմ . . . պիր գաչ տէֆալար պէնի կէթիրտի կէօթիւրտիւ. կիւզէլ պիր տէլիգանլը. լաքին օնուն հալի միւքէմմէլ օլմամալը։

—Միւքէմմէլ տէյիլ ամմա, չօգ չալըշգան տըր. Ֆիքրիմ պիր գաչ հայվան ալըրըգ տա քէնտի պաշընա պէկիր քիրաճըլըգ իթթիրմէք տիր . . . օրատա կէլէն պիր սէնաաթ տըր. քէնտիսինին տէ օ սէնաաթա մէրագը վար տըր. էվլէնէճէք օլուրսա օ տա քէնտինի իտարէ իտէպիլիր տէյու միւմքին իտէրիմ.

Գարօն պիլմէմէզլիքէ թահայյուրլա.—Եա՞, նիյէթի չիմտիտէն էվլէնմէ՞ք մի տիր.

—Շիմտիտէն տէյիլ տիր, եիրմի եաշը եաչընտա տըր, Գարօն . . . խըզմէթը ասքէրիյէսինի իֆա իթմէսի իթմիշ տիր.

—Քիմ՞ն իլէ էվլէնէճէք, անլաշըլմագ իսթէրիմ օլմալը.

—Նի՞չին անլաշըլմասընա բըզըմ, Գարօն . . . քիմսէնին կէօզիւ գալմագըը կէօնլի պիր գըզ . . .

—Զիլքի՞ն մի տիր քի.

—Խայըր, Գարօն, հաթթա զայէթ կիւզէլ տիր. հէմ տէ բէք էյի պիր գըզ տըր . . . անճագ . . .

—Անճագը հա՞նկըսը.

—Զ. Թը ալինիզ բէք ալէա պիլիրտինիզ քի . . .

—Անլայօրըմ. ֆագըր պիր գըզ օլմալը . . .

—Էվվէթ, պիր մըգտար Թարլա իլէ պիր Թիւթիւնճիւ տիւքքեանը վար, հէմչիրէսիյլէ պէրապէր պուլունտուգտան կէչինիյօրլէր . . . բէտէրլէրի ագչէր միւթէգաիտ իւլէրինտէն իմիչ, Պէնէտէթթա . . .

—Ադր Պէնէտէթթա՞ մը տըր.

—Էվվէթ, Գարօն.

—Կիւզէլ իսմ.

(Տէվ-մ)

Օգոստ. 5ուէն 6յա գատար Հաւծընտա 4 միսապ 1 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ տըր։

Շու սօն կիւնլէր զարֆընտա Հիւսնիմանսուր, Անթալեա, Նէվշէհիր, Ատանա վէ Մէրսին գազապալարընտա գօլէրա վուգուաթը օլմամըշ տըր։

*

Ցօզուզ կիւնտէն պէրու Հիւսնիմանսուրտա գօլէրատան վուգուաթ օլմատըղը Մալաթեա միւթէսարրըֆլըղընըն իշարը իւզէրինէ Մամուրէթ իւլ Ազիզ վիլայէթինտէն պա թէլէկրաֆ իշար օլունմասը իւզէրինէ սօն վագատան 15 կիւն կէչմէքտէն սօնրա մահալը մէզքիւրէ գարշը վագ օլընան գօրտօնլարըն գալտըրըլմասը լիւզումը Սըհհիյէ նէզարէթինտէն ճէվապէն վիլայէթէ միւշարէիլէյհայա պիլտիրիլմիշ տիր։

*

Մարմարա տէնիզինին Անատօլու սահիլինտէ քեաին Գարապիկատան Գըզ Գըունա գատար միւմթէտ օլան մահալլէր հագգընտա իճրա խուլունմագտա օլան գարանթինա վէ մուայէնէի թըպպիյէ միւնասէպէթիյլէ Ազաազ իլէ Շարքէօյ պէյնինտէ սէյր ու սէֆէր խուէն քիւչիւք գայըգլարըն մէն խուսուսիքէրի, վէ խէլթիյաթ վուգուբինտէ հագգլարընտա նէ եօլտա մուամէլէ օլընաճաղը՝ մահալլի լիման իտարէսի իշարը իւզէրինէ Լիման րիյասէթինտէն պա թէզգէրէ սօրուլմասը իւզէրինէ, Ազաազ իլէ Շարքէօյ պուլաշըգ սահիլլէր խարիճինտէ պուլունտրըր ճիհէթլէ, պու իքի մահալ պէյնինտէ ամէտշիւտ խուէն գայըգ վէ էմսալի հագգընտա պիր կէօնա մուամէլէի սըհհիյէ իւֆաար լազըմ կէլմէյէճէկի՝ Ցաւիրէի Սըհհիյէ Թարաֆընտան րիյասէթը միւշարէիլէյհայա պա թէզգէրէ իշար խուլմըշ տըր։

*

Գունտան սօնրա գօլէրա գուհուր խուէն վիլայաթ իւսալինէ լիւզում կէօրիւլէն թամպիր վէ էնզամըրլար՝ Շէհր էմանէթինտէ թէշէքքիւլ իտէն հըֆզ իւս սըհհէի ումումիյէ գօմիսիօնընտան իշրասը զարարկիր օլմաղա, Շէհր էմինի թէվլ. Բրէտվան բաշա հազրէթլէրի պու զարաւրըն թէմամի յըլա իճրասընա միւսարէաթ խուէրէք, ինրասը Հէյէթը սըհհիյէ միւֆէթթիշը ումումիսի սաատ. Եօմէր բաշա հազրէթլէրինէ հէվալէ էյլէմիշ օլմաղըա, բաշար միւշարէիլէյհ շիմտիյէ գատար պու պապտ վիլայամը Շահանէյէ կէօնտէրիլէն սըհհիյէ մէմուրլարընըն մահալը մէմուրիյէթ վէ էսամիսիյէ, պունլարա լիւզում օլան իլաճ վէ սաիրէնին պէլ էսամի պիր գըթա տէֆթէրինին թանզիմի իչիւն՝ Ցախիրէ նէզարէթինէ պիր միւզաքքէրէ իւթա էյլէտիկի, վէ տէֆթէրը մէզքիւրը պալտըգտան սօնրա, իւֆաի վագրէֆէյէ պաշլայաճաղը իշիտիլմիշ տիր։

ԻԼՄԻՑԷ

«ՄԱԼԻՄԱԹ» ՐԻՍԱԼԷՍԻՆԻՆ ԱՐԷՖԻ ԳԸՍՄԸ

Ցէօրթ պէշ այտան պէրու Թիւրքճէ նէշրօւնի վէ իպարէ իլէ սահար ինթիշարա վագ օլընան մուսավվէր Մալիւմաթ րիսալէի միվգուքէսինին Ցահը նիւսխէսի միւթալէալիր զարըմըզ օլտու։

Միւնտէրիճաթընըն լէթաֆէթինէ ինզիմամ խուէն սէլասէթը լիսանիյէ վէ նէֆասէթը թապըյէսի ճիհէթիյլէ բաղդէթը ումումիյէյէ մազհար օլան րիսալէի միւզքիւրէնին պու նիւսխէսի նիւսաիըը սաղըգաըլը ֆարգ սուրէթտէ միւտաալը նաֆիյայը հաիզ պուլընմագտա տըր։

Սէչիլինէր նիւսխէտէն պէտ իլէ, խանըմլարա մախսուս օլմագ իւզրէ թէրզիլիգէ պահիս մէզալէնը միւֆիտէ նէրճ օլընմագտա պուլընտուղը կիպի, պու քէրրէ տախի «խանըմլարա Թաւլիմը զիթապէթ» սէրլէվհասըյլա պիր պէնտի «ախլաքը հնզարը խուրթզատէյէ վազ խուլմըշ, վէ պիր տէ զըլմը արէֆի իլավէ օլունմըշ տըր։

Անճագ նէրշէյին հէյնը իպթիտասընտա վագը օլտըղը կիպի, պունտա տախի զըլմը արէֆի չիյլէր լիսան ճիհէթիյլէ պազը նէվագըստան արի տէյիլ տիր։

«Իֆատէ» սէրլէվհասը Թահթընտա թէրթիպ խուլմըշ օլան պէշ սաթըրտան իպարէթ պիր մագալէտէ, լիսանըն գաւվէյտր էսասիյէսինէ մուղայիր պէշ նօգթա վար տըր։

1. «Համտոլեննէհու ալ.մ ահտէնէ իլէյնս իպարէսինտէքի «համտոլեննէհու» համտոլեննէհի օլմագ լազըմ տըր։ Շայէտ իզաֆէթը իֆատէի մէրամ իճապ մըլունտա օլունըրսա, մուզաֆըն ախրընտան «նուն» հարֆըն իսգաթը լազըմ կէլիր։ Մաազալեք պիլա իզաֆէ իֆատէ իճաթ լֆազ տըր։

2. «Ֆի լննէ հատարաթի սահապիլ ազլամիլ ա'րէզպիլէթի ալ հուլ-ֆուհնա» իպարէսինտէքի «ալ հուլ-ֆուհնա» (1) ֆի'լի միւզարինին էվվէլինտէ պուլունան «սին» հարֆի խէնֆիֆ օլուպ նասըլ իթմէզ, վէ զաթէն նէվասըղտան է.էր սախի պուլունմադըղըտան «սէհուլ-ֆուհունա» տիմէք լազըմ կէլիր։ Էկէր թախֆիֆ իլէ «ֆի էն» օգունսա, օ հալտէ «ն» կէլէճէք իսմէ սախի օլտըղը վէ կէրէք իպարէտէ կէօրիւլէն ֆի'ի միւզարի'ին թաքիտասընտա «սին» պուլունտուղը ճիհէթ, «էննէ»նին մուխաֆֆիֆի օլտըղը խէ'ալէրին իխմէք միւզարի'ի նասպ իտէմէզ։ Միւզարի' րաֆըմը «էն» իլէ պաշլըճա 8 մէվզը'տա մանսուպ օլուրսա տա, իւզէրինէ «ֆա» տախուլը վաճիպ տիր։ «Վավ» սիմմէ. լի վէ հաթթասան սօնրա տախի մանսուպ օլտուղը վար տըր։

3. «Պէ եախտիմու մա'անէլ ֆախտթէլ ա.մուհիլէլ» իպարէսինտէքի «ֆէ եախտիմու» ֆի'լի միւզարի'ն ինթիտասընը մուճիպ օլաճագ պիր սէպէպ պուլունմատըղընտան, «ֆէ եախտիմունէ» տիմէք իճապ իտէր։

4. «Միւսթէնզէլ զուրէպալ ֆի Գարասի» սէրլէվհասը թահթընտաքի ֆըգրէտէ պուլունան «Լլ մուրէտտու վէլ աճիզին» գէլիմէլէրի՝ «վէլ միրտա վէլ աճիզուն» օլմագ լազըմ տըր։

5. «Խուլասէյի Տար իս Սա'ատէ» սէրլէվհասըյլա պաշլայան ֆըգրէտէքի «վէ լա զալէ խիւսէյլամուհէննէլ լէֆինճէ» իպարէսի տախի չիվլէի իսանա քիւլլիյէն մուղայիր տիր։ Լա՛ էմիր մազամընտա զուլլանըլան ֆի'լի մա'զի էվվէլինտէ էտամը նէհյ օլուր եախօտ տուա մանէաընը իֆատէ իտէր։ Պու իպարէտէ իսէ նէհյ եա տուա մանէալարը միւթէազզիր օլմաղըլա, մանէաի մագսուտա տէլալէթ իթմէք իւզրէ, «Լա զալէ» տիմէք իճապ իտէր։

Գունտան մաատա, ֆա'իլ ճէմ վէ նախօտ ճէմ մանէասընը հաիզ օլտուղը հալտէ ֆի'լինտէն մուախխար զօնուրսա՝ ֆի'լին իֆրատը միւլթէզէմ օլտուղը քիւթիւպի նահվիյէտէ զիքր օլունմըշ տըր։ Հէր նէ գատար Լուղաթը Թայտա (զաւառաքարդաա) ֆի'լին ճէմ օլմասը թէճվիզ վէ «էսէբրու...» կիպի պազը տէյաթիլ իլէ իսթիշհատ խուլմըշ իսէ տէ, էհէրէ՝ միւֆրէտտ օլմագ տըր։ պինաէնալէյհ «խիւսէյլամուհէննէլ լէֆինճ» վէ «ֆէնէսթա'մը'լուհէնէլ էհալի» իպարէլէրինտէ ֆի'լէրին ալամէթի ճէմտէն թէճրիտի լազըմ տըր։

6. Քէզա, ֆըգրէի մէզքիւրէտէ պուլունան «ալէլ ճինէյին չիմալէն չարգըն» իպարէսինտէքի «ալէլ ճինէյին չիմալ» թէրքիպի իզաֆէթի մանէվիյէ օլմաղըլա, մուզաֆըն հարֆը թարիֆտան թէճրիտիյլէ «ալա ճինէյին չիմալըն չարգըն» տիմէք իճապ իտէր։

7. Սէրալ իչի պի Եարինէ» սէրլէվհասը թահթընտաքի ֆըգրէտէ՝ իւչ նէհիրտէն քինայէ օլարագ, «ինյէլ էնիւր» տէնիլիպ, զ.միր միւէննէսի միւֆրէտ զօնուլմըշ օլտուղը հալտէ, պիր ազ իլէրիտէ, նինէ իւչ նէհրէ րաճի օլմագ իւզրէ կէթթիրիւհէ զամիրի մէճրուրը միւթթասըլ ճէմ'ի միւզէքքէր տիր։

8. Տիկէր պիր ֆըգրէտէ տախի «վէ սաքինուհա 50.000 նէֆսուն» տէնիլմիշտիր։ Գուրատա նէֆս քէլիմէսինին մանսուպիյէթի մուխիլլի ֆէսահաթ օլմաղըլա, «խամսունէ էլֆէ նէֆսին» տիմէք եանի «նէֆս» քէլիմէսինին ճէրրիլէ թազրիրը քէլամ իժմէք մուրաճճահ տըր։

Թազրիզին իւչ սահիֆէսին միւրէթթէպ օլան զրամը մէզքիւրտէ պուլէատէ թասառու օլընմատան մաատա, տահա պազը նէվազըս նազարը թէտգիգիմիզէ թէսատիւֆ իթմիշ իսէ տէ, պունլարըն աէկեան աէկեան թարիֆ վէ իրաէտիյէ. Խուլքիւը մէզալ իթմէք զարիյնը քիւրամ հազարաթնէ մուճէպը մէլալ օլաճաղը պէտիհի պուլունտուղունտան, չիմտիլիք պու զատարըյլա իքթիֆա իտի։

Պատէմա թէրթիպ օլընաճագ նիւսխէլէրին թէրազզիլըթը հազրլէյէ միւթէնասիպ սուրէթտէ ֆասըն վէ նէվազըստան արի պիր լիսանըյլա միւյանը ինթիշարէ հըզարլըմասը՝ րիսալէի միւզքիւրէ միւտիրինին իթթիլիաղ իթմիշ օլտըղը մէսլէքի թերազզիպըրվէրանէսինտէն մէմուլ վէ մունթազար տըր։

ՍՏԷՖԱՆ Ց. ԿՈՒՐՏԻԿԵԱՆ
Լիսանը Օսմանի մուալլիմի
Տէրսաատէթ

(1) Հաֆթը «նուն» ա'լամէթի ճէզմ օլապիլիրսէտէ, պու իպարէտէ ճէզմին վիւճուտու տախի միւմթէնի տիր։

ՄԷՔԱԹԻՊ

Պօյապուրթեան յուլիս 23 թարիխլիւ ալտըղըմըզ պիր մէքթուպ տըր։

Կղերի դասակարգէ մի մասն երբ աշխարհային վայելչներէ ու փառքերէ ձեռք քաշելով կր մտնէ եկեղեցւոր վարդապետի ծառայութեան մէջ, յայնժամ կարծես աւելի կարծարծի իր մէջ ընչաքաղցութեան, և փառասիրութեան նման կարգ մը ըղձանքներ. թողուլ մամոնայն և ծառայել Աստուծոյ, իրեն համար գծուարին և անհնարին հարուած մ'է գոցես։ Պարբերաբար ազգային մամլոյ մէջ այդ դասուն դէմ գրըւած յօդուածներն կապացուցանեն զայս։

Մխական սիրտմաշուք յափշտակական ձգտում և գանգատներն, պնակի ինքնաբեր որոշմամբ յանձնակի չէ օբերութիւնք և այլ իրենց սեփական իրաւանց անորոշ սահերով և յաւերումներով պահանջելու խստութիւնք՝ ցուրտ տպաւորութիւն բրած և խռովմունք բացած են չատ իսկ իրենց ու իրենց հօտին միջև։ Թող այս գայթակղեցուցիչ ցեղծումներն առիթէն օգտուելով՝ գրամ խորհելու անհարկի աչալրջութեամբ եւ ոչ նուազ խստելի հանդիսանալով հալածելի ու պատժառելի լինելէ հեռի, սուրբ կոչման և վսեմ պաշտօնի վարկն նսեմացնելու պատճառ կը լինի չատ անգամ։

Սամուէլ Երէցի Աշե-ե-ի վերջին թիւերուն մէջ արտատպած հայ քահանայի ապրուստի եղանակին գծող հին Պատրիարքական և Առաջնորդական կոնդակներն իրաւամբ ազդու եւ կանոնաւոր լինելով բնականաբար սոյն օրինակ չարժառութեան յարաբերական խոչընդոտներն բառնալու միակ միջոցներ լինելու հանգամանքն ունին։

Ներկայիս մէջ քահանայք չունենալով իրենց իրաւացի պահանջից որոշ սակ և ծխական որոշ բաժանում, միեւնոյն առեն սակաւապետ ու տնտեսագէտ վիճակ, կը ջանան ընդմիշտ գործել ինչ որ թելադրէ ա'նձնականութեան ոգին, փոյթ չէ թէ կր թերանան իրենց հոգեկան խնամոց ու պարտաւորութեանց մէջ և գայթակղեցուցիչ ցեղծումներու հետքեր թողլով իրենց ետեւէն գծուութիւններու առիթ կրնծայեն և խորշելի կը հանդիսանան։

Խօսքս մասնաւորելով քաղաքիս քահանայներէն երկուքին վրայ, կեզրակացնեմ, յուսալով որ Ազգ. Պատրիարքարանն ի մօտոյ խնդրին իրաշեկ լինելով կարելին կը տնօրինէ։

Քահանայ մը՝ երկու երեք տարի առաջ Երզնկայի վանքերէն մին ապաշխարելու գնալէն չզգաստացած՝ հոգեւոր իշխանութեան դէմ ըմբոստանալով չանսար ոեւէ որոշման, և վերջերս այ առանց հրամանագիր առնել գ/լջնելու՝ պըսակի ձեռնադրութիւն կը կատարէ։ Իւր ծուխերը աւելցնելու անյագ տենչը՝ օր աւուր ծայրայեղութեանց կառաջնորդէ զինքը։ Նախապէս իր ձեռքը 60-65 տներէ բաղկացեալ երկու մրացեալ թաղեր ունէր, ապա կայեր թաղի ծխական քահանայի բացակայութենէն օգտուելով կառնէ անոր ծուխն ալ (30 տուն գրեթէ), Համիտիյէի թաղն՝ կր կորզէ Տ. Գրիգորի իրաւասութենէն (ամբողջ 15 տուն). Առիւծկայ (քառորդ.քես 3/4 ժամ հեռի) գ/ւղի քահանային մահէն օգտուելով՝ հոն ալ կր հովուէ (25 տուն), որով ամբողջ 125 տուն ծուխ ունի այսօր, դարձեալ տրտունջ, գայթեալ անօթութեան աղաղակներ . . . աերիյու փոր կյէ սար ու ձոր բռուածն իրաւամբ փորձով կը տեսնուի առայս։

Շինկեան թաղի քահանայն՝ Առաջ. Տեղապահի պաշտօնն առժամապէս վարելուն, ինքնայատուկ առիթէն օգտուած, իւր հետզհետէ հաւաքած հրամանագրի հասոյթէն կարեւոր մաս մը բացակայութեան տոմարը կը նշանակէ, առանց գանձապետին յանձնելու, երբ հաշուին հետ յետս կը պահանջուի այդ գըրամն, կառարկէ թէ «արդարեւ ըրածս անվայելուչ էր թէեւ, սակայն նկատելով որ գանձապետին երբ յանձնէի, ինծի բան մը չպիտի տրուէր. քամի կուլ տալու չէի եա', ի հաշիւ ամսաթոշակացս վար գրի այդ ստակներն, մինչեւ Գաւառ. Ժողովն թոշակ որոշած չէր, և ինք՝ ինքնայօժար ձրի պաշտօնավարել խոստացած էր, և արդեօք ինչ ծա'ր աշխատութեան մը ի փոխան կը պահանջէ թոշակ, քանի որ 2-3 շաբաթը մէկ անգամ ժողովականները նստի կոչէր, ի հարկին կառավարութեան երթալէ և պաշտօնական թղթեր ու գրեր ստորագրելէ կր բաղկանայ իւր ամբողջ աշխատանքը։

***

ԱՆՁՆԱԿԱՆ ՑԱՑՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Հրապարակաւ իմ ջերմագին շնորհակալեքս կը մատուցանեմ գիտարոյ փաստաբաններէն Մեծ. Պօյաճեան Արամ եւ Գալֆայեան Օրութիւն էֆէնտիներուն, որք հաստատուած են Մուրատեան խան թիւ 17րդ. գրասենեակը։

Ազգային այս օժտեալ իրաւագէտները իրենց նախաքայլերուն մէջ ապացուցած են թէ՝ իրենց ընդարձակ ասպարէզին մէջ որքան յառաջադէմ՝ նոյնքան եւ փոյթուն ապագայ կը խոստանան։

Ասոր բազմազիմի պերճախօս ապացոյցներէն մին այն եղաւ, որ իրենց ասպարէզին մէջ վաղուց համբաւեալ չատ մը փաստաբաններէ աւելի՝ հանճարեղ, կորուկ եւ անձայն կերպով լուծեցին, վերջացուցին գատ մը, որ երկար ատեններէ ի վեր անվերջանալի մնացած եւ անլուծելի գատուած էր։

Ա. Ց. ԱՅՎԱԶԵԱՆ

«ՕՍՄԱՆԼԸՃԱ ՃԷՊ ԼՈՒՂԷԹԻ»

Նամըլա պու կիւնլէրտէ նէշր վէ մէճէ էլ պիր լուղէթ քիթապը նէշր օլունմըշ տըր։

Մէզքիւր քիթապըն Նաշիրի Թէրզաքը քիթիւպխանէսի սահիպի Սէզրաք էֆ.՝ իւթիրա թալէպէլէրէ պիր սուհուլէթ օլմագ իւզրէ, ճէզաըլը 6, միւճէլլէտինէ 7 պուչուգ, վէ ալթընլը միւճէլլէտինէ 8 պուչուգ ղ. ֆիյաթ գօյմուշ օլուպ, Թաշրալար իչիւն տախի 10 ղ. պէտէլինտէ սաթմագտա տըր։

ԳԱՐԹԱԼ

Ցառաջիկայ կիւրակէ Ս. Աստուածածնայ Վերափոխման տօնին առթիւ յատկապէս հրաւիրեալ է Գեր. Եզնիկ եպիսկոպոս Ապահունի Ս. Պատարագ մատուցանել Ս. Նշան եկեղեցւոյ մէջ հոգեւորաց մխիթարել զժողովուրդն. յետ Ս. Պատարագի պաշտօն պիտի կատարուի եկեղեցւոյս նորոգութեան պատճառ նուիրատուներուն եղբարց ննջեցելոց հոգւոյն համար։

Ատենադպիր Ատենապետ
Ա. Փափազեան Գ. Դեբոյեան
1895 օգոստ. 6 Գարթալ

Տեղ. Թրէններու ժամանակը

	Ա.	Բ.	Գ.
Կամարջէն կը մեկնի	10-40	11-	1-10
Հ. Բաշայէն »	11- 5	11-25	1-35
Գարթալ կը հասնի	12- 9	12-42	2-37

Իսկ վերադարձի համար մինչ 11-20

3—2

ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ
ՀԱՅՑ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆՑ ՎԻԷՆՆԱՅ
Ի Կ. Պոլիս Բանկալթի

Առաջիկայ սեպտ. ամսոյն 1ին (Հ. Տ.) պիտի բացուի վարժարանիս 39րդ. տարւոյն շրջանը, իսկ դասախօսութիւնք պիտոր սկսին նոյն ամսոյն 4ին երկուշաբթի օրը։

Վարժարանս իւր ութամեայ ուսումնական ընթացից մէջ, կ'աւանդէ միջնակարգ վարժարանի յատուկ ամեն գիտութիւններ եւ յարմարելով տեղւոյս պահանջմանց եւ պիտոյից՝ առանձին մասնագրութիւն կը նուիրէ ուսողական գիտութեանց եւ տնտեսագիտութեան.

Ուսմանց լեզուն փոփոխակի Հայերէն եւ Գաղղիերէն լեզուներն են. Բաց ասոնց՝է պարտաւորիչ են նաեւ Տաճկերէնն եւ Գերմաներէնը։

Վարժարանս կ'ընդունի ոչ միայն գիշերօթիկ այլ եւ կիսաթոշակ եւ արտաքին աշակերտս։

Ա. Ե.Ի տեղեկութիւն փափաքողն հաճի դիմել Վարչութեան, որուն հասցէն է՝

Վարժարան Հայց Մխիթարեանց Վիէննայ
ի Բանկալթի Կ. Պոլսոյ

5—2

ՄԷՋՊՈՒՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Վարժարանիս 31րդ. տարեշրջանը կըսկըսի յառաջիկայ սեպտեմբեր ամսոյն, իսկ Վերաքննութիւն օգոստ. 28ին երկուշաբթի օր. Իսկ դասերը կըսկսին սեպտ. 4ին։

Այս առթիւ պատիւ ունիմ ծանուցանել թէ՝ վարժարանիս հիմնադիր տէրը Սիմ.ով հանգուած, յանձնած եմ Տեօշուճեան Գալուստ էֆ. Ս. Մայաթեանի, որ մշտօրեայ պիտի հսկէ խորհրդակցութեամբ բարեփոխել ծրագրի գործադրութեան վրայ։

Աշակերտուհի տալ փափաքողներ՝ կը հրաւիրուին դիմել ի վարժարանն՝ ուր ամեն օր կը գտնուի մինչեւ կէս օր։

Հիմն. դիր Տնօրէն
Մ. Ս. Մէջպուրեան

7 օգոստ. 1895
Բաղ. Իճատէ 6—3

ՃԷՐՀ, ԳԱԹԼ, ՂԱՐԳ, ՍԸՐԳԱԹ ՎԷ ԷՄՍԱԼԻ

Այտըն վիլայէթինտէ Գօրգ Ազաճ զասապասընտա Թագուր լաժին ապիրի էվվէլքի գունտուրաճը Սըգիս նամ քիմսէնին գըզը իլէ նիշանլանմըշ իսէ տէ, մէրգումըն նապէճա հարէքէաթը վէ թավրուրը ճիհէթիյլէ պիլ ախիրէ նիշանըն կէրի ալըրդընտան, մէրգում ալիկիր օլարագ գաֆալը էյիճէ Թիւթսիւլէտիքտէն սօնրա գըզըն էվինէ կիթմիշ վէ գունտուրաճը պուշալըրըլա էվվէլա գայըն վալիտէսինի վէ պատէհու գայըն բէտէրինի ճէրհ վէ ֆիրար իթմիշ իսէ տէ, զայլթաճատէրպէսթ օլընմըշ տըր։

—Էվվէլքի կիւն սաաթ 7 րառատէլէրինտէ Պէօյիւքտէրէ բիյկեահընտա կէմիլէր արասընտա պիր ինսան նաշը կէօրիւլմիւշ տիր։

Մէզքիւր նաշ չըգարըլըրզտա Եէտրինճի Տաիրէի Պէլէտիյէ տօզթօրը Թօրգօմօւլեան էֆ. Թարաֆընտան պիլմուայէնէ միւճէռտընտա էսէրը ճէրհ վէ տարպ կէօրիւլէմէյիփ պօղուլըփ վէֆաթ իթտիկի անլաշըլմըշ տըր։ Գունտան 20 կիւն էվվէլ Սալը Բազարընտան տէնիզէ տիւշիւփ գարգ օլան պիր եահուտինին նաշը օլտուղը րիվայէթ իտիլմէքտէ իմիշ։

—Բանէյլէնիք վաբոր գումբանեասընա մէնսուպ օլուպ, տուն Թըրապիզօնտան լիմանըմըզա միւվասէլէթ խուէն Եօնիա նամ վաբոր Թրապիզօնտան եօլա չըգտըղը եանատէ, չիտտէթի պիր ֆուրթունա զուհուր խուէն վաբոր Քիրասօն հիզասընտա կէլտիկի սըրատա, ուսգուստա պուլմագ իւզրէ պուլունան պիր եէլքէն կէմիսինին իմտատ իչարէթի օլմագ իւզրէ պէօյլէ պ տիրէքինէ Օսմանլը պայրազընը չէքտիկի կէօրիւլիփ, հէման վաբոր օ թարաֆ կէօթիւրիլմիշ, վէ իտիլէն մուավէնէթ սայէսինտէ մէզքիւր կէմինին 4 նէֆէր խալամ թայֆասը սալիմէն վաբորա ալընտըգտան սօնրա կէմի մահվ օլուպ կիթմիշ տիր։

—Գըպըըս ատասընտա Լիմասօլ գազասընտա վագը Ֆասուլյա գարեիյէսի մուխթարը Եանի Խրիսթօֆի նամընտա պիրիսի մէրքէպէ պինտիկի հալտէ Լիմասօլա կիթմէքտէ իքէն, եօլտա պիր գաչ ճանի թարաֆընտան մէրգումա թօզըու իւչ տէֆա թիւֆէնք աթըլըպ, պիչարէ մագթուլէն եէրէ տիւշմիւշ տիր։

—Գօնեա վիլայէթինտէ վագը Ալայէ գազասընըն Շէյխլէր վէ Տիմ օրմանլարընտան հարիգ զուհուր խուէրէք, պիր գըսմընըն սէօնտիւրիլմէսինէ մուվաֆֆագ օլընմըշ, վէ տիկէր գըսմընըն տախի սէօնտիւրիլմէսինէ չալըշըլմագտա պուլունմըշ օլտուղը մահալլինտէն իշար օլունմըշ տըր։ Շիմտիյէ գատար եանան աղաճլարըն մըգտարը չամ, սանտալ վէ մէշէ օլարագ 30000ի միւթէճավիզ պուլունմըշ տըր։

—Թարապիատա քեաին Մ. Թէօտօր Մավրօզօրտաթօնըն խանէսինէ կէչէն սալը կէճէսի խըրսըզլար կիրէրէք եէմէք սալօնընտան 40 գատար կիւմիւշ թազըմը աշըրմըշ տըր։

—Էվվէլքի սալը ազշամըտա սաաթ 12րատտէլէրինտէ Մատամ Լազարիտէս նամընտա պիր գատըն՝ վալիտէսի վէ քիւչիւք մախտումը րէֆագաթը յլա Պէյօղլունտա Նանէ սօգաղընտա քեաին խանէսինէ կիրտիկի սըրատա, իւզէրինէ պիր խանքեսիճի հիւճում խուէրէք սաաթըն գօրտօնընը գաբմագ խանէմիշ իսէ տէ, գատընըն ֆէրեատը իւզէրինէ էթրաֆտան էէթիշիլէր վէ օ արա ֆիրար խուէն խանքեսիճի տախի Գամանտօ խանը պէքճիսի մարիֆէթիյլէ տէրտէսթ օլընարագ Թագսիմտէքի գարագօլխանէյէ կէօթիւրիւլմիւշ տիր։

*

—Ամէրիգատա քեաին Տէնուէր շէհրինտէքի կիւմրի օթէլի 5 գաթլը պիր պինա օլտուղը հալտէ, պուխարըը պիր գազանըն բաթլամասընտան նաշի եըզըլարագ 50 քիշի էնգազ ալթընտա գալըփ թէլէֆ օլմուշ տըր։

—Ինկիլթէրատա քեաին Տրիւթմօնտէն շէհրինտէն իշար օլընտըղընա կէօրէ, Բէնգլինկ Հալզէն մատէնինտէ ակրիզոււ հալը բաթլամաղըա 3 քիշի թէլէֆ վէ 13 քիշի մէճրուհ օլմուշ տըր։

—Համպուրկտան իշար օլունտըղընա կէօրէ, Գուիւէրֆու վաբորը՝ 20 քիշիյի համիլ օլան պէօյլէ պիր սանտալա չարբարագ, սանտալ պաթմըշ վէ 17 քիշի զարգ ու թէլէֆ օլմուշ տըր։

ՄՈՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Գըլաատա մուգիմ միւթէպաքէրանը Թիւճճարտան Ալի էֆ. Թարաֆընտան էրզրումա իրսալ օլընմագ իւզրէ Գըլաատա բօսթասընա թէսլիմ իտիլիպ, Տէրսաատէթ էմանէթը մէմուրուէ վէ մէրսալէ մէմուրլարը արասընտա զայ իտիլմիշ օլան 450 լիրալը թաազըպ էմանէթընտա խաթիյաթըն տահա զիյատէյէ պալիղ օլտըղը էվվէլճէ եազըլմըշ, վէ պունա տաիր օլան մալիւմաթ բէյտէրբէյ ահըտ ու նէշր օլունմըշ իտի. Գու քէրրէ խապէր ալընտըղընա կէօրէ, Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նազըրը ալթուֆ. Հասան Ալի էֆ. հազրէթլէրինին հիմէմէթիյլէ միւտաքիքը նիգամիյէսի իգմալ խուրէն վէ իւթիյաս օլընան մէզալիգին պիթէմամ սահապը մաթլուպա թէսլիմէ խուրմէյէ պաշլանըփ, հաթթա տուն մումաիլէյհ Ալի էֆ.յէ 450 լիրասը տէֆաթէն իթա խուրմըշ տըր։

(Իգտամ)

—Կէչէն սէնէ պա իրատէ Սէնիյէ Տիյարպէքիրտէ ինշասընա պաշլանմըշ օլան զըրէքպա խասթախանէսինին ինշաաթը իքմալ օլընմագլա, րէսմը քիւշատը իճրա օլընմըշ տըր։

—Ճիւտէ իլէ Եէմպու շէհրլէրինէ սու աքըթըլըրմասը մատտէսի հիւքիւմէթը Սէնիյէնէ Թէզարրուր իթմիշ օլտուղընտան, մէսարիֆը իչիւն էսաի օլան 22500 լիրա՝ էվգաֆը Հիւմայուն նէզարէթինտէն թէեախյէ օլընաճագ տըր։

Թրապիզօն վիլայէթի սէրմիւհէնտիսի մուավինի Թէվֆիգ պէյ՝ ինչաաթը մէզքիւրէյէ մէմուր թային օլունմըշ տըր։

—Պիլէճիքտէ թօզունըլմագտա օլան տէօզէմէլիքլէրէ խալիս պօյա զուլլանըլմամասը վէ թոզգաթը տէօզունըլմամասը հաթեպիյէ բաղպէթտէն տիւշմէքտէ օլտուղընտան, պունա պիր չարէ օլմագ իւզրէ մահալինէ մէզքիւր սէնաամ էրպապը գէվաթտան միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն թէշքիլ օլընարագ, իշպու գօմիսիօնըն թօզունմագտա տէօզէմէլիքլէրի նազարը թէտքիգտէն կէչիրմէսի, վէ խալիս պօյա զուլլանըլան տէօզէմէլիքլէրի՝ չահատէթնամէ մազամընտա «Պիլէճիք մէնսուճաթը գօմիսիօնու» մէօհրիւ մէօհրիւրլէմէսի, վէ իշպու մէօհրիւրէ օլմայան մալլէրին գապուլ վէ միւսատէրէ օլունմամասը, պազարըյլա, օ կիպի սախթէ մալլէրին գապուլ ու միւսատէրէ օլուններա, ֆիլիւխուվալ մէյտան վէրիլմէսի՝ մահալլինէ զարարկիր օլտուղը իշիտիլմիշ տիր։

—Գարամուսալ իլէ Եալովա գազալարը արասընտա թէմտիտ իզթիզա խուէն թէլէկրաֆ խաթթը իչիւն օլընաճագ մէսարիֆը իպթիտաիյէնին քէշֆ օլունըպ, բուլլայալընըն իրսալի լիզումը՝ Խազինէի Խասսայի Շահանէ նէզարէթինտէն Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա նէզարէթինէ իշար գըլընմըշ օլուպ, էսասէն Գարամուսալտա թէլէկրաֆ մէրքէզի պուլունմամասընա մէպնի, խաթթը մէզքիւրըն իզմիտ գատար թէմտիտի, վէ Գարամուսալտա, վէ Իլճալը հալինտէ եօլ իւզէրինտէ պուլունան Գայըըճագ քէօյինտէ պիրէր մէրքէզ քիւշատը տախի լազըմ կէլէճէկին պուլունտըղը ճիհէթլէ, օլ վէճհիլէ իսհաթ իտէն քէշֆ բուլլայալարը՝ պիլթանզիմ նէզարէթը միւշարէիլէյհայա թէգտիմ պուլունմըշ տըր։

—Բուսիատան կէչէնտէ իսքէնտէրիյէյէ ավտէթ վէ միւվասէլէթինի խապէր վէրէն Հալէպ հէյէթը սէֆարէթինին Երուսաղէմ զիյարէթինտէն սարֆը նազարըլա, Ճումաա կիւնիւ տօղրուճա մէմլէքէթլէրինէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ խուճէքլէրի՝ տուն վարիտ օլան թէլէկրաֆտան անլաշըլմըշ տըր։

ՌՕՊԷՐԹ ԳՕԼԷԺ

Րումէլի Հիսարընտա մըւրթէֆի վէ հավատար պիր մահալտէ հուքիւմէթը Սէնիյյէնին մըսաատէի մախսուսասիյլէ մուէսսէս օլան մէքթէպ Ռօպէրթ Գօլէժ մէքթէպինին սէպտէմպըր իպթիտասընտա վագանսըլարը խիթամ պուլարագ, սէնէի թէտրիսիյյէսինէ սէպտէմպըր 3/15տէ իպթիտար օլընաճագ տըր։

Մէքթէպը մէքթէպ Թէտրիսաթը՝ Էվրօբա վէ Ամէրիգատա պուլունան ֆօլէժլէրէ մըւմասիլ օլուպ, Էրմէնճէ, Պուլկարճա, Ֆրանսըզճա, Ալէմանճա, Րումճա վէ Թիւրքճէ լիսանլար իչիւն մըւալլիմլէր խուսուսի նասպ օլունմըշ, վէ չակիրտանըն իսթիֆատէսի իչիւն մըւխթէլիֆ իւլում վէ ֆիւնունտան պաշգա 800 ճիլտ քիթապը հավի պիր քիւթիւպխանէսի տախի պուլունտուրուլմըշ տըր։

Մէզքիւր գօլէժտէ անվալը հազըրէնին իրատ էյլէտիկի ինթիյաճաթ նիսպէթինտէ իյֆայի թէտրիսաթ օլունմագտա օլուպ, կէլէճէք սէնէ իւլումը խալիյէ թահսիլ խունէրէ պիր սահուլիէթ ֆէվգէլատէ իպրազ իթմէք իչիւն էնի գարարլար վէրիլմիշ տիր։

Ռօպէրթ Գօլէժտէ իւլում վէ ֆիւնուն տէրսլէրի Ինկիլիզճէ լիսան իւզրէ իսէ տէ, հէր միլլէթէ մէնսուպ օլան թալէպէ աչըրճա քէնտի լիսանը իլէ թարիխինի թէտրիս իթմէկէ մէճպուր տըր։

Պու պապտէ տահա զիյատէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր Րումէլի Հիսարընտա մէքթէպ մըւտիրիյյէթինէ մըւրաճաաթ իտէպիլիրլէր։ 12—12

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Մահը հալին 10նճը բէնճշէնպիհ կիւնիւ Թէքիրտաղը բանայըրընա կիտէճէք խօճալարը ալմագ իւզրէ Սիրքէճիտէն սաաթ 8 պուչուգտա պիր վափօր հարէքէթ իտէճէք Գատրգլօյ, Գումգարու, Եէնիգարու վէ Սամաթիայա ուղրայարագ տօղրուճա Թէքիրտաղընա ազիմէթ իտէճէկի կիպի, ճումաա էրթէսի կիւնիւ տէ Տէրսաատէթտէն Թէքիրտաղը բանայըրընա պիր վափօր հարէքէթ իթտիրիլմէքտէ օլտուղընտան, պու վափօր տա բազար էրթէսի կիւնիւ հինէ խօճալարը ալարագ Թէքիրտաղընտան պիլատէ Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէճէկի իլան օլունուր։

7 աղոս. 311 3—2

ՏՕՔԹՕՐ
Կ. Յ. ՓԱՇԱԼԵԱՆ ԷՖ.

որ ութը տարիներէ ի վեր գաւառները կը գտնուէր, այս անգամ իր բնակութիւնը Կ. Պոլիս, Կէտիկ-Փաշայ թիւ 13 տունը հաստատած է։

Գաւառացիներուն ապրելու եղանակները ուսումնասիրած ըլլալով, իրեն դիմող պանդուխտները մեծապէս պիտի կրնան օգտուիլ։

Եթէ գաւառները գտնուած հիւանդներու վրայ մանրամասն գրաւոր տեղեկութիւն տրուի եւ մէկ մէճիտ վճարուի, հարկ եղած դարմանն գրաւոր պիտի հաղորդուի. ասոր համար Պոլիս անձ մը նշանակելու է։

Բացի կիրակի օրէն, ամէն օր իր տանը մէջ հիւանդներ կ'ընդունի։ Ուրբաթ ժամը 6էն 10 ձրի։ Երկուշաբթի ժամը 9էն 10½ Կամուրջին գլուխը Քիւչիւքեան դեղարանը։ Հինգշաբթի ժամը 7էն 10 Մահմուտ Փաշա Գափամաճեան դեղարանը կը գտնուի։ Իսկ երեքշաբթի օրերը ժամը 2էն 6 Անտոն Էֆ. Գալֆաեանի Լանկայի դեղարանին մէջ ձրի հիւանդներ կը դարմանէ։ 20—17

ԻԼԱՆ

Սթանպօլտա Սիրքէճիտէ Տուլունը Ումումիյէ գարշըսընտա Ինհամ Պէյ խանը ալթընտա Պալթաեան պիրատէրլէրին 1 նումէրօլը ճէսիմ մանիֆաթուրա մաղազասը։

Մէզքիւր մաղազատա տօզում, տիւլ, տիւլպագսէս, սաթէն գումաշլարըյլա ջանտավաչլար վէ էնվայի բանտալօնլըգ, ֆիսթանլըգ վէ չարշաֆլըգ գումաշլար վէ մանիֆաթուրայա տաիր հէր նէվ գումաշլար մէվճուտ օլուպ, քիմսէնին րէգաբէթ իտէմէյէճէկի ուճուզլուգտա էնի ֆիյաթլա սաթըլմագտա օլտուղընտան, պիրճիւմլէ խօճա վէ միւշթէրիլէրին թէշրիֆ պույուրմալարը սայիյէ օլունուր։ 10—7

ՋԱՎՈՒՇ ՕՂԼՈՒ
ՍԻԿԱՐԱ ԲԱՂԸՏԸ

Կիւզէլ վէ ինճէ սիկարա քեաղըտը մէրագլըլարընա՝ Ջավուշօղլու ֆապրիգասընտան չըգան վէ պիր կէմի ավտիրի ալէտլէրը մախսուսասիյլէ թէֆրիգ օլունան իւլէքտէն մամուլ սիկարա քեաղըտը թավսիյէ իտէրիզ։

Ջավուշօղլու սիկարա քեաղըտընըն պու գատար սէնէլէտէն պէրու մաղպուլ օլտուղը ռաղպէթը ումումիյէյէ պինաէն, չէօհրէթինտէն իսթիֆատէ մագսատիյլէ պիր չօգ թագլիտլէրի չըգարըլմըշ օլտուղընտան, միւշթէրիլէրի պէօյլէ ֆէնա վէ սըհհաթէ մուզըր քեաղըտլարտան վըգայէթէն, պէօյլէ թագլիտլէրտէն իհթիրազ վէ թէվագգի իլէ, Ջավուշօղլու քեաղըտլարընըն կէմի ավտիրի ալէտլէրի հավի օլանլարընտա, պիւթիւն քեաղըտլարըն իւզէրինտէ միւհիւրլիւ վէ տամղա սուրէթինտէ ալէտլէրը մէզքիւրէ իլէ պէրապէր, Թիւրքճէ «Ջավուշօղլու» իպարէսի պասըլմըշ օլտուղընտան, վէ «Սթանպօլ» քէլիմէսի քեաղըտլարընտա տախի իշպու «Ջավուշօղլու» իպարէսի իլէ պէրապէր իքի սիյահ ալէտլէր պուլունտուղընտան, պու ալէտլէրը մախսուսալէրէ տիգգաթ իտիլմէսինի րիճա իտէրիզ։ 78—55

ԱԼԱ ԲԱԼԷԹ ՏՕՐ

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Նօրատունկեան Էվինին ալթընտա 77 նումէրօտա

[illegible]

Ա. ԳԱՐԱՃԱ ՎԷ ԳՈՒՄՊ.

ԲԱՐԻԶ ՍԷՐԿԻՍԻ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻՆՏԷ

Ֆրանսըզ-Եունան սէնայիինէ մախսուս ալթուն միտալյա.

Մէզքիւր պէցլիւք մաղազատա պէցլիւք էլպիսլագ ալթուլար, կիւմիւշ զարըն վէ զըմա քէնարը ալթունլար, ալթուն խալըճըգ գօնսօլը վէ ալթունլար, ալթուն խալըղըտան մասա վէ գօնսօլը ալթունլար, ճամբինալէր խալըրն օլմըշ սարգըլը վէ խա հէմ ալթուն վէ հէմ ալթուն բէնկլինտէ լագա իլէ ծըլլանմըշ գօնսօլը ալթունլար, ալթուն բէնկինտէ ալթունլար, հէր պօյտա վէ հէր չէշիտտէ ալթուն բէնկլինտէ լագա իլէ ծըլլանմըշ չէրչիվէլի պէցլիւք ալթունլար, քիւչիւք սիւս մօպիլէալարը, ալթուն սիւսլիւ ալթունլար, բէտօմ իչիւն միւզէյյէն հէր նէվի գօրնիչլէր, էնվաի չէրչիվէլէր, բօռօ-բօրթէլլար վէ էմսալի էշյալար պուլունտուղը կիպի, օրատա իմալ իտիլէն մօպիլէալար ալթուն խալըղըլա խալըղըլանըր, թամիրաթ իճրա իտիլիր, սըրը պօյուգ էսքի պօյալարը տախի սըրը պօյանըր վէ հէր բէնկտէ ալթուն վէրաղլար սաթըլըր։

Մէզքիւր մաղազա զըյնէթ էշյասը ֆիյաթլա տուրքէճտան վէ մաղազա էօնլէրինէ գօնտուրուլաճագ պէցլիւք պիւթիւն ճամլարը ֆիրուզէլի իտէր վէ պիւթիւն էշյայէ պիր իւճրէթլէ հէրլէրինէ տախի վազ էտէր։

ՖԻՅԱԹԼԱՐՃԱ ԲԷԳԱՊԷԹ ՆԱԳԱՊԻԼ ՏԻՐ.

Բէք չօգ քիմսէլէր՝ ԲԱԼԷԹ ՏՕՐ մաղազասընըն պէցլիւքլիւք վէ ժէգզի ու վօլիթէտի սէպէպիլէ մալլարընըն եւիւքսէք պիր ֆիյաթտա օլմասը լազըմ կէլէճէկի զաննընտա պուլունըր. յօքլար իսէ տէ, պուննըն ասլ ու էսասը եօգ տըր։ ԲԱԼԷԹ ՏՕՐ մաղազասընտա պու նէվի մաղազալարըն ֆիյաթընտան աշաղը ֆիյաթլա պիրինճի ճինս մալլար պուլունտուղըն սաթըլըր եւ հալքէ քոլայլըգ ըթմէքլէ քեարը ֆազլա իտէրիզ։

Հէր քէս մալլարը իսթէտիկի կիպի մուայէնէ իտէպիլիր իչին Մ. Գարաճա մաղազասընա սէրպէսթ կիրէպիլիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ
ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 21 օգոստ.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	107—56
Օսմ. էսհամը աչըլըը	25—87
» » գարամըտը	25—93
» » Սէրի Ա	65—50
» » » Բ	44—25
» » » Գ	28—13
Օթօման 1871	098—
Օսմանլը Պանգասը	19—18
Րուսիա իսթիգրազը	—
Մըսըր տույ. մուէթթահըտէ	—
» իմթիյազը	—
Ցուրէլէ Սանդիքէ Միսըր	—
Եունան 5 % 1879	83—50
Ռօչիլտ իսթիգրազը	—
Պուլկար իսթիգրազը	94—50
Գումպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—37 50

Բարիզ 21 օգոստ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	103—22
» » 4½ %	107—10
Եէնի Օսմ. էսհամը աչըլըը	26—82
» » » գարամըտը	26—35
Մէնգուլէ	
Սէրի Բ.	44—60
» Գ.	28—55
Րումէլի չըմէնտըֆէրէ	148—43
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	510—63
« Պանգասը	734—63
Գրէտի Լիօնէ	832—
Գրէտի Ֆօնսիէ	—
Ֆօնսիէ տ'էգզօնթ	—
Սիւվէյիշ գանալը	3292—
Իթալիա էսհամը	89—47
Միսըր ֆոնտ. մուէթթահըտէ	—
Բարօսիթէ Թիւրք	492—50
Գումպիօ 3 այ վատէ	25—27

Վիէննա 21 օգոստ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	121—50
Րումէլի չըմէնտըֆէրէ ֆի.	79—50
Օսմանլը Րէժի տահվիլը	243—20

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն աղչ. գար.	28—82
» » » էն եւիւքսէք	28—34
» » » էն աշաղը	28—31
Պու սապահ աչըլըը Գ. Փ.	28—29
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	102—
Սէրի Ա.	65—20
» Բ.	44—20
» Գ.	30—30
Րումէլի չըմէնտ. ազըմ զր	145—75
» » էն եւիւքսէք	146—25
» » էն աշաղը	144—
» » աչըլըշ	145—75
Րէժիթիմ թէվլիթը. ֆր.	482—
Աչըկէ թալիլէ	6—
Բէքօր Ղրշ.	—
Հէվալէտիւր » բէրօբ	40—

ՇԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	11—10
Սօսիէթէ Օթօման	6—28
Օսմանլը Սիկուրթա չիրքէթի	7—65
Րէժի տահվիլը	22—19
Թօնէլիա	10—45
Թրամվայ մատէնի	72—50
Գօրբօրէճէն Թահաճ	5—04
Էգսբօր սիկարէթ Ա.)	3—
Բ.)	2—90
Օրօզտի Գազ Թէճրէթխանէսի	124—

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղր. տան	Ղրշ. Բր
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—14
Մէթալիք »	98—20
Պէշլիք »	102—
Ալթըլըք »	103—
Ինկիլիզ լիրասը	110—15
Ֆրանսըզ ալթունը	87—23
Ռուբ	90—20
Բրէմէր ալթունը	51—30
Բարագին գայմէսի	8—47

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	109—⅞
Բարիզ 3 այ վատէլի	23—0½

ԻԼԱՆԱԹ
ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ ճանիպըալիսինտէն

(43) Պէչինճի օրտուի Հիւմայունուն տահիլինտէ Հալէպ վէ Համա վէ Թարապլուսը Շամ մէվգիլէրինտէ պուլունան վէ հասպէլ իճապ պուլունտուրուլաճագ օլան ասաքիրը Շահանէնին սէնէլիք իյթիյաճը լուզումը իպթիտաճընտան իթիպարէն պիր սէնէլիք թաարէյէրինէ միւգիմէլա օլուպ մահալլինճէ մէվգիի միւնագասայա վազ օլունան էրզագըն իթթասընա պուրաճա թալիպ օլանլարըն մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

(44) Ֆրանսըզ Թազիրտի Իզմիր իմալի վալէթա՝ գըյէթ ճէտիտի 10400, պէհէր գըյէթ ճէտիտի 15 ղրշ. 30 բարա։

Ամէրիգան կէմիսինէ Ֆրանսըզ Թազիրտի Իզմիր իմալի քէօսէլէ՝ գըյէթ ճէտիտի 3600, ֆօրմէրգ վէ տապան տաշըրղը 10400, տապանլըղըն պէհէր գըյէթ ճէտիտի 12 ղրշ. 30 բարա։

Եագլը քէօսէլէ՝ գըյէթ ճէտիտի 2000, պէհէր գըյէթ ճէտիտի 15 ղրշ. 30 բարա։

Պէչինճի օրտուի Հիւմայունըն իչիւն միւպայէա օլունմագ իւզրէ մէվգիի միւնագասայա գօնուլան 3 գալէմ վագըթա վէ քէօսէլէ ֆիյաթը մուրապագամէլէրիյլէ մահալլի Թալիպի էսհաբէսինէ օլուպ, թարիխը իլանտէն իթիպարէն պիր հաֆթա խիթամընա գատար պուրաճա տալիպ օլանլարըն թէնգիլիյէ իթթա յա Թալիպ օլանլարըն՝ մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

(45) Տէօրտիւնճի օրտուի Հիւմայունըն Էրզինճան տէպպաղխանէսի իչիւն լիւզում օլուպ միւպայէա օլունմագ իւզրէ մէվգիի միւնագասայա գօնուլան 2400 տանէ Թուզլը գուրու Գըրըմ կէօնիւնին իթթասընա Թալիբ օլանլարըն Թարիխը իլանտէն իթիպարէն պիր հաֆթա խիթամընա գատար մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

(46) Իքինճի Փրզաի Հիւմայունի իմալաթխանէսի իչիւն 20.000տէն 25 000 չիֆթէ գատար ալընաճագ Սէյանիք մալի իմալ իլէ եուն չօրապը ֆիյաթը մալիյէ Թալիպ օլանլարըն Թէգլիֆաթը իտմէ օլուպ, չէհրը հալը Րումէլին 22նճի ասըր կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, մէզքիւր չօրապըն իթթասընա թալիպ օլանլարըն մանֆոուզ պուլունան Նիւմունէսիյիլ մուայէնէ իտէճէկ վէ չիրպիթինի անլամագ իւզրէ Թարիխը Միրզալու գատար պէհէր ճումաա էրթէսի վէ ասըր կիւնլէրի Սըրտրզ մէվգի ալիի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

(47) Նիզամիյէ Թահնիյէ իխարլար իչիւն միւպայէասը լազըմ կէլէն 150.000 գըյէթ ճէտիտի պալղամըն իթթասընա թալիպ օլանլարըն՝ մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—2

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսաի Շահանէյէ տաիր չալըշմագտա պուլունան եաթթըն իչիւն աղօսթօսըն տօգուզընճը չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարըն՝ էվվէլ մէզքիւրտէ սաաթ ալթըտան նիհայէթ տօգուզա գատար վէ սամանը տախի մինագասայա պաշլանըլաճաղընտան, իսթէք իտէնլէրին պագար վէ չարշէնպիհ կիւնլէրի Խազինէ ճէլիլէի միւչարէիլէյհայա հէյէթէ իթարէսինէ կէլմէլէրի։

6 աղոսթոս սէնէ 311 3—3

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսաի Շահանէ իչիւն պիր սէնէ զարֆընտա լիւզում կէօրինէճէք լահմ վէ մուխթէֆէրրիաթըն գարարը գաթիսի իչիւն աղօսթօսըն 14իւնճի բազար էրթէսի կիւնիւ վէրիլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարըն էվվէլ մէզքիւրտէ սաաթ 6տան նիհայէթ 9ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միւչարէիլէյհայա կէլմէլէրի։

9 աղոսթոս 311 3—1

Խազինէի Խասսաի ալընաճագ պուղտէյի միւնագասայա պաշլանըլըպ միւպայէասը պաշլանըլըպ պաշլանըլտըղընտան, թալիպ օլանլարըն՝ պագար վէ չարշէնպիհ կիւնլէրի Խազինէի ճէլիլէի միւչարէիլէյհայա հէյէթէ իթարէսինէ կէլմէլէրի։

9 աղոսթ. 311 3—1

Տէրսաատէթտէ Մահմուտ Բաշատա սագըն Ծագըր Մոմճեան վէ չիւրւքեան օր գիմմէթինտէ պաճաղընը իսթէմ վէ եագ մուվագգաթէն գապալը վէ գոյունպիլըրնըմիշ օլան պաճաղըլըսըն Գանտուտիւ Թիճարէթին 21 կիւնճի վէ անը իւտէն մաատ էսի միւճէրրիպինէ, միւֆլիս մէրգում Ֆարաֆինատան Թէքլիֆ օլունաճագ գոնգորտաթօլըն միւզաքէրէսի իչիւն իւզրէ 311 սէնէսի աղօսթօսըն 17 ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 6րատա Մաքէմէի Թիճարէթ Թէֆքիշ մախսուսա օտասըյա կէլմէլէրի իլան օլունուր։

Ժիւժ Գոմիսէր

9 աղոսթոս 311

Ֆագըրէյիւս Հիւսէյին Հիւսնիւ Էֆ. հազրէթլէրինին Ապիտ; վէ Եմինէ հանըմ զիմմէթինտէ պաճաղըր չէրի ասըմանըղը օլան մէսէլէսինէ մալիւմինի թէյմինը խոմլիֆատը գըլմինտա մէտինօ խանէյթինը մէզգիւրէթտէն միւնասըպ

Խաշխաշ տըրաշ նախթը 3վլ [illegible]

Սանտալ վիլայէթի տահիլինտէ Լօրօս գազասընտա քէսին Յարգ բաշը վագֆընա մէրպուտ 15000 ղրշ. պէտէլըրասը պէգըր պուլունան Ամարինօ չիֆթլիկի սէնէվի 12100 ղրշ. պէտէլ իլէ 311 սէնէսի մարթընտան իթիպարէն 3 սէնէլիկի Թալիպի էօհտէսինէ օլուպ՝ վիլայէթը միւզայէտէյէ վազ օլունուպ 29 Թէմմուզ 311 Թարիխի Թէլէկրաֆնամէտէ պէլլի վէ իչար օլունմըշ օլտուղընտան, չիֆթլիկը մէզքիւրըն իճարընա Թալիպ օլանլարըն 100տէ 10 նիսպէթինտէ Թէմինաթ աչչէսինի միւսթէսհիպէն մահը ճարիի Րումինին 15ինճի ասըր կիւնիւնէ գատար Տէրսաատէթտէ Էվգաֆը Հիւմայունը Խազինէսինտէ մուհասէպէի ումումիյէ իտարէսինէ, վէ մահալլինճէ մէճլիսը իտարէյէ վէ Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

7 աղոսթ. 311 4—2

Ալաճա գըրագ ճէտիտի 1235, պէհէր Թօբը 14 ղրշ.

Եունան չօրապ չիֆթի 200, պէհէր չիֆթի 2 ղրշ. 30 բարա։

Բամպուգ՝ գըյէթ ճէտիտի 384, պէհէր գըյէթ ճէտիտի 4 ղրշ. 30 բարա։

Հասըր՝ արշըն 10,000, պէհէր արշընը 1 ղրշ.

Ալանիի Նուհասիյէ՝ գըյէթ ճէտիտի 117, պէհէր ճէտիտի գըյէթի 15 ղրշ.

Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինէ միւպայէասընա լիւզում կէօրիւնէն պալէսի մուրագգամ էլ մըգտար 5 գալէմ էշյանըն զիյլէրինտէ մուհարրէր ֆիյաթլարը Թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ պուլունտուղընտա, վէ չէհրը ճարիի Րումինին Ցըննը չարշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 10½ա գատար հէր գուն բարա վէ 10րնճը բէնճշէնպիհ կիւնիւ քէզալիք 10½ա գատար 100տէ 5 Թէմինաթ օլունըր իտէ գապուլ օլունաճաղընտա պինաէն, նօզօանլարըյլա իթթա իթմէք վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին Մէճլիսը իտարէի միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 5 աղոսթ. 311 4—4

ԷՎԳԱՖԸ ՀՈՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքրար իլան իլէ Թալիպը մուամէլաթ օլընճայա գատար, հանի նազտ իլէ ֆիւրուխթ օլընմագ շարտէսի վագ գըլըննըճայա տէկին հալընըզ մահլիւլաթը վագֆիյէտէն հիսսէլէրանըն հասըլը Նիզամ պույա միւզայէտէ իլէֆիւզ իւզէքլէրի հիսսէլէ ալքանալէրինէ Նըսֆը մէճմուր 19 ղրշ վէ Նըսֆը տիկէրի Խալինէի Էվգաֆը Հիւմայունըն սուրէթ վէ սէրկի վէ գուրօնը իլէ սաթըլաճագ տըր։ Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիլմիւզայէտէ սաթըլ լանլարըն մուամէլէլէրինին Նըսֆը լիրա 100 ղրուշ հիսսէյի լիրա օլարագ, վէ տիկէրի Նըսֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի վէ գիւրէթլէ պէտէլը միւզայէտէ իլէ, պու գատաղլըյլիկ պէհէլիյէթինտէն մուամէլէսի օլան 4 հաֆթա միւտտէթլէ միւզայէտէյէ գօնուլուպ իլանընտան 3նճի իլան միւտտէթի օլուպ իչիւն 311 սէնէսի աղօսթօսըն 7նճի կիւնլէրինտէն իթիպարէն մէզքիւր իւզրէ գարարը գաթիսի Թալիպ օլանլարըն Էվգաֆը Հիւմայունըն գըյմէթը Մահլուլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իլէ միւզայէտէ Մահլուլաթ ի-տարէսինէ իւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլէճէկի 3նճի տէֆա օլարագ իլան օլունուր։

..17..20000. պէտէլը միւգայէսէսի 15000.—(1) Պազար Ճաֆէրիյէտէ Հաճի Մուսթաֆա Ագա մահալլէսինտէ Թուզճըլար ճատտէսինտէ մախմինէն վէ մէրպիէն 53 մէթրօ արսասա մէյանի 4 օտա վէ 2 սուֆալը միւշթէմիլ վէ չէհրի 6 լիրա Օսմանի քիրալը քեարկիր պիր պապ մաղազա կէտիկինին 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. միւնասըպի Էօրիւճի Հիւսէյին։

..21..1250.—Էյուպտա Ճէզրի Գասըմ Բաշա մահալլէսինտէ Ջէօմլէքճիլէր ճատտէսինտէ մախմինէն վէ մէրպիէն 45 մէթրօ արսասա մէյանի պիր սանտուգամալը միւշթէմիլ վէ չէհրի 30 ղրշ. քիրալը ախշապ պիր պապ գալայճը տիւքեանը կէտիկինին Նըսֆ հիսսէսի. Էօրիւճի Ահմէտ։

..19 ճէտիտ, 21 աթիգ..334..150.—Եէտի Գուլէտէ Հաճի Էվհատ մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ մախմինէն վէ մէրպիէն 91 մէթրօ պիր գըյմա արսանըն 6 հիսսէ իթիպարիլէ 2 հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..14..250.— Շէհր Էմինինտէ Տէնիզ Աբտալ մահալլէսինտէ Սուլթանի սօգագընտա տէրտուտինտէ 1 գույուլը միւշթէմիլ մախմինէն վէ մէրպիէն 228 մէթրօ պիր գըյմա արսանըն սիւլս հիսսէսի. Էօրիւճի Հիւսէյին։

..87..3000—Սամաթիատա Միրախոր Իլիաս պէյ ճամիի սօգագընտա մախմինէն վէ մէրպիէն 60 մէթրօ արսասա մէյանի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 26 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ իքի պապ մէնզիլին Նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնի։

..2, 4..4000.— Եէտի Գուլէ գուրպինտէ Քիւրքճի Պաչը Հիւսէյին Ագա մահալլէսինտէ Եէտի Գուլէ ճատտէսինտէ մախմինէն վէ մէրպիէն 60 մէթրօ արսասա մէյանի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 76 մէթրօ պաղչէ վէ իմթիսալինտէ 45 մէթրօ արսայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 60 ղր. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլին Նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնի։

..21..8000.— Խասգէօյտէ Աբտուլսէլամ մահալլէսինտէ Ջըգասըլը ճատտէսինտէ մախմինէն վէ մէրպիէն 121 մէթրօ արսասա մէյանի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 190 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 100 ղրշ. քիրալը միւթէհամմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 6 հիսսէ իթիպարըյլա 4 հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..7..6000.—Ճիպալիտէ Իսգէնտէր մահալլէսինտէ Նալընճը սօգագընտա մախմինէն վէ մէրպիէն 114 մէթրօ արսասա մէյանի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 114 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 80 ղր. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլին Նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..26, 28, 6 միւքէրրէր 6..2000 —Խօրխօրտա Սօֆուլար մահալլէսինտէ Համիտիյէ սօգագընտա մախմինէն վէ մէրպիէն 45 մէթրօ արսասա մէյանի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 31 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 60 ղր. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլին Նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնի։

..91..11250.— Պէյօղլունտա Հիւսէյին Ագա մահալլէսինտէ Սագըզ Աղաճը ճատտէսինտէ մախմինէն վէ մէրպիէն 100 մէթրօ արսասա մէյանի 6 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ մահզէնտա պիր պօտրում վէ սարնիճ վէ 15 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին սիւլս հիսսէսի. Էօրիւճի Ահմէտ։

..45, 47..21500.— Պէյօզտա Եալը գարիյէսինտէ Ջայըր ճատտէսինտէ մախմինէն վէ մէրպիէն 190 մէթրօ մահալտէ մէյանի 3 պաղչէպան օտասը վէ 86 մէթրօ տիկէր մահալտէ մէյանի ֆէվգինտէ 1 օտա վէ 1 սուֆալը հավի ախըր վէ 1 քեարկիր գույուլը միւշթէմիլ վէ սէնէվի 1400 ղր. քիրալը միւլք մահ կէտիք պիր գըյմա պօստանըն 5 հիսսէտէն 2½ հիսսէսի. Էօրիւճի Հիւսէյին։

..86..6000.—Ադ Բազարընտա Մահմուտ Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Պէօյիւք Գարաման ճատտէսինտէ մախմինէն վէ մէրպիէն 5 մէթրօ արսասա մէյանի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 120 ղր. քիրալը միւթէհամմիլ քեարկիր պիր պապ տիւքեան կէտիկինին սիւլս հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..29..75000.—Գաբանը Ցագիրտէ Խօճա Խայրի Ալտար մահալլէսինտէ Իչճատիյէ սօգագընտա մախմինէն վէ մէրպիէն 57 մէթրօ արսասա մէյանի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ Նիմ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին Նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնի։

..14..4000..2500.— Գումգաբուտա Ցըպյանտէր Հիւսամէտտին մահալլէսինտէ Մէքթէպ սօգագընտա մախմինէն վէ մէրպիէն 68 մէթրօ արսասա մէյանի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույու վէ 1 սարնիճ վէ մահզէնտա պօտրում վէ պիր միգտար աղըրլըգը միւշթէմիլ վէ չէհրի 60 ղր. քիրալը ախշապ պիր պապ մէնզիլին Նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնի։

..121 միւքէրրէր, 121, 121.. 20000.— Խասգէօյտէ Թուրշուճը մահալլէսինտէ Գումպարխանէ ճատտէսինտէ մախմինէն վէ մէրպիէն 144 մէթրօ արսասա մէյանի 9 օտա վէ 3 սուֆա վէ 2 գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի վէ չէհրի 190 ղր. քիրալը մահզէնտա 2 պապ տիւքեանը միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին սիւլս հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..8..13334.—Ֆաթիհ գուրպինտէ Խարաճճը Մուհիէտտին մահալլէսինտէ Խան սօգագընտա մախմինէն վէ մէրպիէն 334 մէթրօ արսասա մէյանի 39 օտա 1 սուֆա վէ 114 մէթրօ հավլու մահալինի միւշթէմիլ վէ չէհրի 400 ղր. քիրալը միւթէհամմիլ Խայրուլլահ բաշա խանը տիմէքլէ մաարուֆ պիր պապ խանըն սիւլս հիսսէսի. Էօրիւճի Ահմէտ։

..203, 1..1748.—Գասըմ Բաշատա Իրլայէ Բաշար Բէկլէր մահալլէսինտէ Զէնճիրլի Գույու ճատտէսինտէ Սէրաթէն կէչտի սօգագընտա մախմինէն վէ մէրպիէն 608 մէթրօ արսասա մէյանի 2 պարագա վէ 1 ախըրը միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին 12 հիսսէ իթիպարըյլա 7 հիսսէսի. Հիւսնի։

..31, 32, 33, 34, 35..18000. —Ըրկատ Բազարընտա Էմին պէյ մահալլէսինտէ Եօլկէչէն խանը տէ-րունինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 135 մէթրօ արսասա մէյանի 2 օտա վէ 228 մէթրօ պաղչէյի վէ Թահթընտա 3 պօտրումը միւշթէմիլ վէ չէհրի 500 ղր. քիրալը գահվէ տիւքեանըն Նըսֆ հիսսէսի. Էօրիւճի Հասան։

..3, 1..2142.—Զարըր գուրպինտէ Մէրճան Ագա մահալլէսինտէ Թըրճըլար ճատտէսինտէ մախմինէն վէ մէրպիէն 91 մէթրօ արսասա մէյանի ֆէվգինտէ 2 օտա վէ 1 սուֆալը միւշթէմիլ վէ չէհրի 400 ղր. քիրալը ախշապ պիր պապ պագգալ տիւքեանըն 96 սէհիմ իթիպարըյլա 4 սէհիմը Թամ վէ 1 սէհիմին տէ սիւլիւս հիսսէսի. Էօրիւճի Հիւսէյին։

..32.. 6275..4000.—Գաբանը Ցագիրտէ Խըզըր Պէյ մահալլէսինտէ Իչճատիյէ սօգագընտա մախմինէն վէ մէրպիէն պիրի 44 մէթրօ արսասա մէյանի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի հավի վէ տիկէրի քէզալիք 44 մէթրօ արսասա մէյանի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ մէճմուը չէհրի 120 ղր. քիրալը մուգատաէլը պիր էյլէվմ 2 պապ մէնզիլին 18 հիսսէ իթիպարըյլա 7 հիսսէսի. Էօրիւճի Ահմէտ։

(1) Ճիւմլէլէրին պաշլարընտա իլք գօնան պուլունան րագգամլար՝ մահլուլաթըն նումէրոլարընը վէ իքինճի հիզասընտագիլէր գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

ՏՕՔԹՕՐ ՃԻԼԻՆԿԻՐԵԱՆ

Գումգաբուտա Էրմէնի Բաթրիգխանէսի ճատտէսինտէ 15 նումէրօլը խանէտէ.

Միւտտէթը մէտիտէտէն պէրու ֆէննը թէպապէթտէ քէսպը թէճրիպէ իթմիշ օլան Թապիպը մումայիլէյհ պու տէֆա խանէի մէզքիւրէտէ իգամէթ իթմէքտէ օլուպ, տաա վէ հէրգէ հաստ վէ հէրգէ բէնտ-ուլ-ինչ պէխէր աթա հէր Նէվի էմրազը տէգգաթ ու իհթիմամը մախսուսա իլէ թէտավի իտէր։

Քէնտի խանէսինտէ հէր կիւն խաստա գապուլ իտէր, վէ բէնճշէնպիհ կիւնլէրի էօղլէտէն սօնրա միւրաճաաթ իտէն խաստէկեանը մէճճանըն թէտավի իտէր։

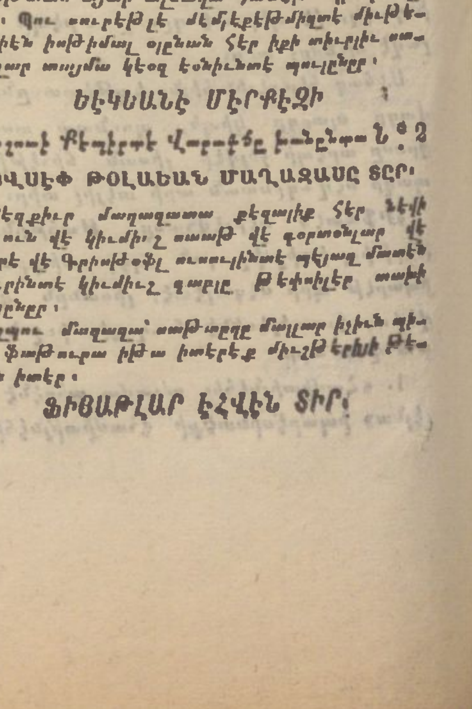
Չարշէնպիհ կիւնլէրի սաապ էօղլէտէն էվվէլ վէ ճումաա էրթէսի կիւնլէրի էօղլէտէն սօնրա քէօբրիւ պաշընտա Քիւչիւքեան էճզախանէսինտէ խաստա գապուլ իտէր։

ՏԷՎԼԱՒԸՆ ԷՄԻՐԻՑԷ ԷՃԶԱ ՄԻՒԹԷԱՀՀԻՏԻ

Ժ. ԱԼԷՔԵԱՆ

Սթամպօլտա Պաղչէ-Գաբուսընտա Ճէլալ պէյ խանը ալթընտա 2 նումէրօլը էճզա տէբօսը.

32 սէնէտէն պէրու Թէէսիս իտիլմիշ օլան իչպու էճզա տէբօսընտա միւրաճաաթ իտէնլէրէ կէրէք էճզա տանըն ննֆասէթինտէն վէ կէրէք ֆիյաթլարըն էհվէնիյէթինտէն սէմէրէ վէ իւճուզ նուղտա գանլաշլարը թէմէյիզ իտիլմիշ տիր։ Տէբօ մէզքիւրտէ Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրէ վէ Ալէմանիաճին ճէհէթլէ Ֆապրիգալարըն էճզա իտիլմիշ հէր նէվ էճզալար վէ Նօրվէճինին պալըգ եաղը գալամպարլարը կէօրէք ու Ինկիլիզճէ հազըր գըլաճը (Ալէս-տիւմէ), վէ մէքթէպլէր իչիւն ֆէննը գիմյա ալէթ ու էտէվաթը, պույալը ամէլիյէ լազըմ ալէթ վէ էտէվաթ, Պարտա վէ Մալթա չարշըլարը, էվա մասսա էտէվաթը, հըֆզը սըհհաթ իչիւն հէր նէվի էտէվաթ, մահսուլաթը թեպպիյէ, մուագգաթ էճզալար հէր նէվ լազըմ էտէվաթ, Էճզա տէբօսը մինսաֆ հէր նէվի լէվազըմաթ, էլէքթրիգ մաքինէսի պուլունմագլա, պաղչէպանլըգ վէ պուզլուգ ֆիյաթլարը իչիւն էվէլէրիյլէ ֆիյաթը էհվէն չէքիլմէսէյէ սաթըլըր։ Միւրաճաաթ իտէճէկ օլանլարըն պու իւզրէ ֆէվգալատէ սաթըլմագ իչիւն հէր սուրէթլէ տիգգաթ օլունըր։



ԵԼՆԻ ԻՑՃԱՏ
ԱԼԹՈՒՆ ՎԷ ԿԻՒՄԻՒՇ ՃԷՄՍԻՑԷ ՍԱԱԹԼԱՐԸ

Պու սաաթլար եալընըզ պիր էլէքթրիք վասըթասըյլա հէմ ալաֆրանկա վէ հէմ ալաթուրքա սաաթլարը կէօսթէրիր, պաշգա պիր սաաթտան պաշգա ալաթուրքա հաճէթ պրագմագ։ Պու սաաթլարըն ճէմիէթլէրինէ միւթէսէլսիլ խաթիրէ օլընաճագ հէր իքի սաաթը պիրլիկտէ պաշգա պիր սաաթէ էհթիյաճ պըրագմագ ՚

ԵԷՆԻՃԷ ՄԷՐՔԷԶԻ

Զարաֆէթ Քէչիւրէ Նէշրէ Պազարընտա Նօ 2

ՅՈՎՍԷՓ ԹՕԼԱԵԱՆ ՄԱՂԱԶԱՍԸ ՏԸՐ.

Մէզքիւր մաղազատա քէզալիք հէր նէվի ալթուն վէ կիւմիւշ սաաթ վէ զօրմօնլար վէ սաաթ վէ Գրիստոֆըլ ուսուլինտէ պէրպէշ սաաթ իւզէրինէ կիւմիւշ զարըն Թէֆրիգլէր սաթըլըր։

Իչպու մաղազա՝ սաթըլըգ մալլար իչին փիյէր Ֆաթուրա իթթա իւզէրէ միւչթէրիլէրին Թէքմին իտէր։

ՖԻՑԱԹԼԱՐ ԷՀՎԷՆ ՏԻՐ։